XXIV СЪЕЗДУ КПСС—ДОСТОЙНУЮ ВСТРЕЧУ!

ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН, СОЕДИНЯЙТЕСЬ!

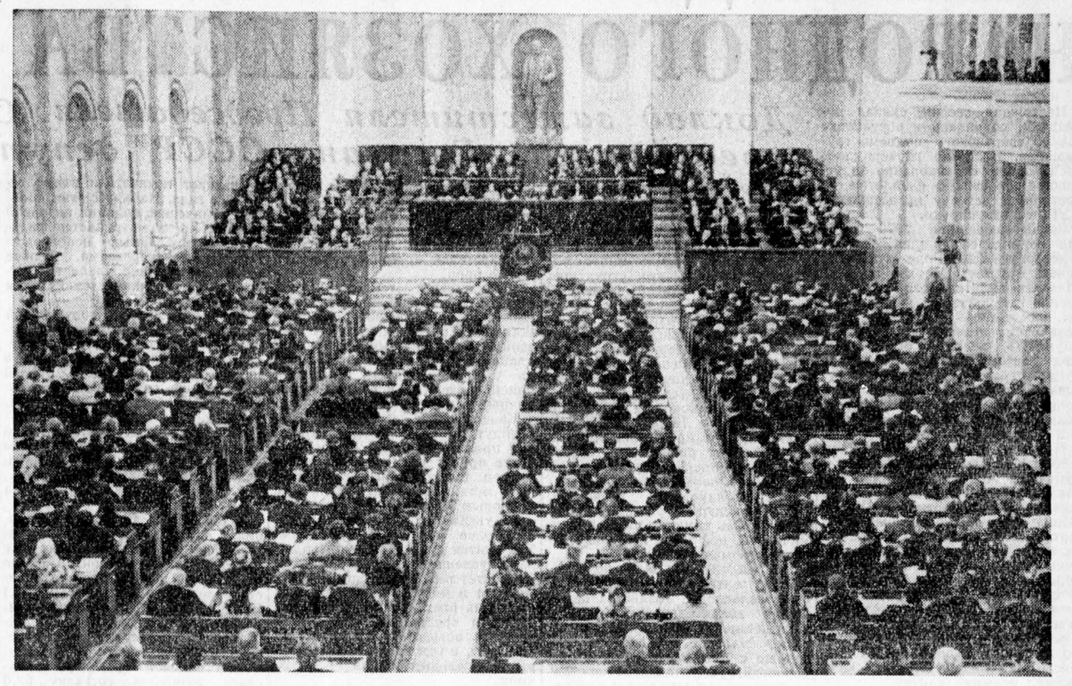


Труд

Орган Всесоюзного Центрального Совета Профессиональных Союзов

ГАЗЕТА ВЫХОДИТ с 19 февраля 1921 года | № 287 (15196) | Среда, 9 декабря 1970 г. | Цена 2 коп.

ВЧЕРА В КРЕМЛЕ ОТКРЫЛАСЬ ВТОРАЯ СЕССИЯ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР ВОСЬМОГО СОЗЫВА



Москва, 8 декабря 1970 года. Большой Кремлевский дворец. Совместное заседание Совета Союза и Совета Национальностей второй сессии Верховного Совета СССР восьмого созыва.
Фото С. Гурарий.

ВДОХНОВЕННЫЕ ПЛАНЫ ПАРТИИ И НАРОДА

ВТОРАЯ СЕССИЯ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР ВОСЬМОГО СОЗЫВА

Каждый шаг по пути победоносного строительства коммунизма, каждый успех нашей страны на международной арене неразрывно связан с деятельностью Коммунистической партии, ее ленинского Центрального Комитета. Своей мудрой политикой Коммунистическая партия вдохновляет народ на трудовые свершения, равных которым не знала история. Планы партии стали личными планами каждого советского человека. Их осуществлению он отдает все свои знания, энергию, весь свой опыт.

Все, что достигнуто советским народом сегодня, есть результат успешной политики нашей славной ленинской Коммунистической партии, результат неутомимой деятельности всех ее боевых отрядов, сказал в своем выступлении на торжествах в Ереване Генеральный секретарь ЦК КПСС Л. И. Брежнев.

Верность ленинским заветам, монолитная сплоченность советского народа вокруг Коммунистической партии — надежная гарантия грядущих побед нашей страны.

Вдохновленные решениями XXIII съезда КПСС, Пленумов Центрального Комитета, советские люди хорошо потрудились в этой пятилетке, добились новых выдающихся побед. Особенно знаменательным был год 1970 — завершающий год пятилетки, год столетия со дня рождения основателя нашей партии и Советского государства В. И. Ленина. Самоотверженный труд советских людей принес замечательные результаты. Каждый день коллективы, области, республики, отрасли промышленности рапортуют о досрочном завершении пятилетнего плана.

Эти успехи вызывают в каждом советском человеке чувство гордости своей Родиной, нашей партией, нашим героическим народом.

Впереди новые грандиозные планы коммунистического строительства. Страна идет навстречу XXIV съезду КПСС, встречает его новыми трудовыми успехами. Все шире развертывается предсъездовское социалистическое соревнование.

7 декабря состоялся Пленум Центрального Комитета КПСС. Пленум одобрил в основном проекты Государственного плана развития народного хозяйства СССР и Государственного бюджета СССР на 1971 год и поручил Совету Министров СССР внести их на рассмотрение Верховного Совета СССР.

8 декабря в Кремле депутаты высшего органа государственной власти нашей страны собрались на сессию Верховного Совета СССР, чтобы подвести итоги сделанному, рассмотреть и утвердить важные документы—план и бюджет на 1971 год, обсудить другие вопросы повестки дня.

Утром на раздельных заседаниях палат — Совета Национальностей под председательством Председателя Совета Национальностей депутата **Я. С. Насриддиновой** и Совета Союза под председательством Председателя Совета Союза депутата **А. П. Шитикова** — была утверждена повестка дня сессии:

1. О Государственном плане развития народного хозяйства СССР на 1971 год.

2. О Государственном бюджете СССР на 1971 год и об исполнении Государственного бюджета СССР за 1969 год.

3. О проекте Основ водного законодательства Союза ССР и союзных республик.

4. Об утверждении Указов Президиума Верховного Совета СССР.

Утвержден также порядок работы сессии.

Участники сессии на заседаниях палат почтили вставанием память депутатов Р. Я. Пруидзе, Т. Султановой, А. И. Еременко, И. Г. Коваля и А. А. Мюрисепа, скончавшихся за время, прошедшее между сессиями.

На заседании Совета Национальностей депутаты заслушали и утвердили доклад председателя Мандатной комиссии депутата В. В. Шевченко о проверке полномочий вновь избранных депутатов Совета Национальностей Верховного Совета СССР.

По предложению Совета Старейшин депутаты избрали председателем Постоянной комиссии по транспорту и связи Совета Национальностей депутата **Г. И. Кадагидзе.**

* * *

В 12 часов дня в Большом Кремлевском дворце открылось совместное заседание Совета Союза и Совета Национальностей второй сессии Верховного Совета СССР восьмого созыва.

Бурными, продолжительными аплодисментами депутаты и гости встретили появление в ложах товарищей **Л. И. Брежнева, Г. И. Воронова, А. П. Кириленко, А. Н. Косыгина, К. Т. Мазурова, А. Я. Пельше, Н. В. Подгорного, Д. С. Полянского, М. А. Суслова, А. Н. Шелепина, П. Е. Шелеста, Ю. В. Андропова, В. В. Гришина, П. Н. Демичева, Д. А. Кунаева, П. М. Машерова, В. П. Мжаванадзе, Ш. Р. Рашидова, Д. Ф. Устинова, В. В. Щербицкого, И. В. Капитонова, К. Ф. Катушева, Ф. Д. Кулакова, Б. Н. Пономарева, М. С. Соломенцева.**

На балконе — многочисленные гости—представители трудящихся столицы и области. В ложах—иностранные дипломаты, советские и зарубежные журналисты.

Совместное заседание обеих палат открыла Председатель Совета Национальностей Верховного Совета СССР депутат **Я. С. Насриддинова.**

По предложению депутата **Ш. Р. Рашидова** сессия единогласно избрала заместителем Председателя Президиума Верховного Совета СССР от Узбекской ССР депутата **Н. М. Матчанова.**

После этого депутаты перешли к рассмотрению первого вопроса повестки дня—о Государственном плане развития народного хозяйства СССР на 1971 год. С докладом выступил заместитель Председателя Совета Министров СССР, председатель Госплана СССР депутат **Н. К. Байбаков.**

По второму вопросу повестки дня — о Государственном бюджете СССР на 1971 год и об исполнении Государственного бюджета СССР за 1969 год выступил министр финансов СССР депутат **В. Ф. Гарбузов.**

На этом первое совместное заседание Совета Союза и Совета Национальностей Верховного Совета СССР закончилось.

После перерыва в зале заседаний палат Верховного Совета СССР состоялось заседание Совета Национальностей. Председательствовал заместитель Председателя Совета Национальностей депутат **В. Е. Лобанок.** Депутаты заслушали содоклад Планово-бюджетной и отраслевых комиссий по вопросам о Государственном плане развития народного хозяйства СССР, Государственном бюджете СССР на 1971 год и отчете об исполнении Государственного бюджета СССР за 1969 год. С содокладом выступил председатель Планово-бюджетной комиссии Совета Национальностей депутат **К. М. Герасимов.**

В 1970 году, сказал он, наша страна достигла новых рубежей в своем развитии. Увеличился национальный доход и выпуск продукции. Советский Союз занимает передовые позиции в исследовании космического пространства, ядерной физики, металлургии и других отраслях науки и техники. Все это является результатом героического труда советских людей, осуществляющих программу коммунистического строительства под руководством нашей родной партии и ее ленинского Центрального Комитета.

Представленный Советом Министров СССР Государственный план развития народного хозяйства страны на 1971 год разработан исходя из хозяйственно - политических задач дальнейшего коммунистического строительства, решений декабрьского (1969 года) и июльского (1970 года) Пленумов ЦК КПСС.

К. М. Герасимов сообщил, что Планово-бюджетная и отраслевые комиссии с участием Комиссии по делам молодежи и Комиссии по охране природы рассмотрели этот план с представителями Советов Министров союзных республик, министерств и ведомств. Они нашли возможным внести предложение об увеличении плана реализации товаров на 126 миллионов рублей—за счет дополнительного производства, улучшения ассортимента и вовлечения в реализацию остатков некоторых товаров. Комиссии рассмотрели просьбы Советов Министров союзных республик о выделении дополнительных ассигнований и считают необходимым увеличить расходы на благоустройство районных центров, городов районного подчинения и рабочих поселков, на приобретение инвентаря и оборудования для больниц, школ и других социально-культурных учреждений.

На недавно проходившем Всероссийском совещании председателей исполкомов сельских и поселковых Советов депутатов трудящихся, сказал оратор, были высказаны пожелания об увеличении ассигнований на ремонт помещений поселковых и сельских Советов и на приобретение мебели. Такие же предложения вносились и депутатами на заседаниях комиссий. Учитывая это, комиссии предлагают выделить на указанные цели дополнительно 24,5 миллиона рублей. Таким образом, в распоряжение союзных республик дополнительно поступит 154,5 миллиона рублей.

Советы Министров ряда союзных республик и депутаты выразили пожелание об увеличении объема капиталовложений на жилищное строительство. В связи с этим комиссии вносят предложение разрешить Советам Министров РСФСР, Украины, Азербайджана, Молдавии, Киргизии, Таджикистана и Туркмении дополнительно направить в 1971 году на жилищное строительство 80 миллионов рублей за счет общего объема капиталовложений, предусмотренного в целом по территории указанных союзных республик.

Председатель комиссии обратил внимание на необходимость более полного использования резервов производства. Он предложил утвердить Государственный план развития народного хозяйства СССР и Государственный бюджет на 1971 год с учетом поправок, внесенных комиссиями.

После этого началось обсуждение первого и второго пунктов повестки дня сессии. На заседании выступили депутаты: Председатель Совета Министров Азербайджанской ССР **А. И. Ибрагимов**, первый секретарь Ташкентского обкома КП Узбекистана **М. М. Мусаханов**, сталевар Днепропетровского завода имени К. Либкнехта **Г. Т. Стенько**, первый секретарь Хабаровского крайкома КПСС **А. К. Черный**, Председатель Совета Министров Киргизской ССР **А. С. Суюмбаев**, первый секретарь Кутаисского горкома КП Грузии **О. С. Бочоидзе**, министр транспортного строительства СССР **Е. Ф. Кожевников.**

Депутаты с горячей заинтересованностью обсуждали план и бюджет на 1971 год. Они говорили о борьбе трудящихся за досрочное выполнение пятилетки, об успехах в развитии экономики и культуры. Одобряя внесенные на обсуждение сессии проекты плана и бюджета, депутаты выступили с рядом предложений, реализация которых позволит быстрее и лучше выполнить намеченную Коммунистической партией программу дальнейшего развития народного хозяйства страны и повышения благосостояния советских людей.

9 декабря сессия продолжит свою работу. (ТАСС).

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

Об избрании депутата Матчанова Н. М. заместителем Председателя Президиума Верховного Совета СССР

Верховный Совет Союза Советских Социалистических Республик **постановляет:**

Избрать заместителем Председателя Президиума Верховного Совета СССР депутата **Матчанова** Назара Маткаримовича — Председателя Президиума Верховного Совета Узбекской ССР.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Н. ПОДГОРНЫЙ.

Секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремль. 8 декабря 1970 г.

О ЗАСЕДАНИЯХ ВТОРОЙ СЕССИИ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР ВОСЬМОГО СОЗЫВА

Сегодня, 9 декабря, в 10 часов утра в зале заседаний палат Верховного Совета СССР в Кремле состоится заседание **Совета Союза.**

Сегодня, 9 декабря, в 3 часа дня в зале заседаний палат Верховного Совета СССР в Кремле состоится заседание **Совета Национальностей.**

ДОСРОЧНО

САХАЛИНСКАЯ ОБЛАСТЬ

Досрочно завершили пятилетнее задание по общему объему производства работники промышленности Сахалинской области. Преобладающая часть прироста продукции получена за счет повышения производительности труда.

Выполняется план добычи угля, газа, вылова рыбы, производства целлюлозы, картона, бумаги, пиломатериалов, цемента, кожаной обуви и другой продукции. Вместе с тем допущено отставание в реализации заданий по выпуску ряда изделий.

На Сахалине высокими темпами развивается рыбная промышленность, выпуск продукции которой возрастет за пятилетие в полтора раза. Значительно увеличивается добыча газа.

Большой объем работ выполнили строители. Введены в строй действующих Южно-Сахалинская ГРЭС, угольный разрез «Новиковский», новые мощности по производству целлюлозы и картона.

В сравнении с предыдущей пятилеткой работники сельского хозяйства увеличили продажу государству мяса и молока на 43 процента, пушнины— на 78 процентов, яиц — в 2 раза.

СЕВЕРО-КАЗАХСТАНСКАЯ ОБЛАСТЬ

Промышленность Северо-Казахстанской области завершила пятилетний план по общему объему производства. Шестьдесят процентов прироста продукции получено за счет повышения производительности труда.

В области осуществляется большая работа по техническому перевооружению предприятий, внедрению передового опыта. За годы пятилетки продукция машиностроения и металлообработки возрастет в 1,7 раза. Значительно увеличилось производство электроэнергии, автомобильных и тракторных прицепов, строительного кирпича, швейных изделий, молочных продуктов.

В области стало больше производиться основных продуктов земледелия и животноводства. Возросло поголовье всех видов скота и птицы. По сравнению с предыдущим пятилетием работники сельского хозяйства увеличили продажу зерна государству на 87 процентов, скота и птицы — на 37, молока — на 52, яиц— на 86 процентов.

* * *

Трудящиеся Сахалинской и Северо-Казахстанской областей соревнуются за успешное выполнение предсъездовских социалистических обязательств.

(ТАСС).

К 50-летию ЛЕНИНСКОГО ПЛАНА ГОЭЛРО

СТАВРОПОЛЬСКИЙ МИЛЛИАРД

СТАВРОПОЛЬ. Выработку первого миллиарда киловатт-часов электроэнергии закончили гидростанции Кубанского каскада, построенные на перепадах большого Ставропольского канала после XXIII съезда партии. Это вдвое больше, чем выработали агрегаты станции «Белый уголь» на Ставрополье почти за 70 лет ее существования.

Четыре кубанские ГЭС, сооруженные в короткие сроки, увеличили мощность энергетического хозяйства края на 266 тысяч киловатт. Одна из них — уникальная: летом ее агрегаты вырабатывают электроэнергию, а зимой, переведенные в режим насосов, перекачивают воду в канал из большого водохранилища Кубань - Калаусской ирригационной системы.

Но это лишь начало промышленного использования энергетических ресурсов Кубани. Согласно проекту, каскад будет насчитывать около двадцати ГЭС общей мощностью в миллион 700 тысяч киловатт.

(ТАСС).

СВЕРХ ПЛАНА

ИВАНОВО. Пятнадцатимиллионный квадратный метр ткани сверх пятилетнего плана выпустил вчера Ивановский камвольный комбинат.

Коллектив предприятия — победитель Всесоюзного соревнования текстильщиков за досрочное освоение проектных мощностей.

До нового года ивановцы выпустят еще два сверхплановых миллиона метров костюмных тканей.

В КОЛХОЗЕ ВСЕ—МЕХАНИЗАТОРЫ

ОРЕЛ. В колхозе «Заря мира» почти все трудоспособные мужчины умеют управлять той или иной машиной. Здесь 190 трактористов, комбайнеров, шоферов. Каждый трактор укомплектован водителями для двухсменной работы. 50 трактористов и шоферов, занятых сейчас на других работах, как бы находятся в резерве на случай особо напряженной страды на полях. Одной-двумя механизаторскими специальностями владеют бригадиры, члены правления и председатель колхоза.

Специальности механизаторов колхозники получили главным образом на курсах в самом хозяйстве.

Колхоз «Заря мира» успешно справляется с планами производства и продажи государству зерна, мяса, молока и других продуктов. В этом большая заслуга механизаторов — главной производительной силы хозяйства. Сейчас полным ходом идет ремонт техники. Ко дню открытия XXIV съезда КПСС колхозники обязались завершить подготовку к весеннему севу.

(ТАСС).

ЗАЯВЛЕНИЕ ВЦСПС

На протяжении многих лет в Испании не прекращаются полицейские репрессии в отношении трудящихся и профсоюзных активистов.

С чувством глубокого возмущения и гнева рабочий класс, все трудящиеся нашей страны узнали о новой готовящейся в испанском городе Бургосе кровавой расправе над 16 патриотами-басками. Как стало известно, шестерым патриотам прокурор требует вынесения смертного приговора, а остальным — длительных сроков тюремного заключения.

От имени миллионов рабочих и служащих Советского Союза Всесоюзный Центральный Совет Профессиональных Союзов заявляет о нерушимой солидарности советских людей с героической борьбой испанского народа против антинародного режима, за свободу и демократию и решительно требует от испанских властей немедленного прекращения позорного судилища над патриотами-басками, смело вставшими на защиту интересов своего народа. Мы выражаем твердую уверенность в том, что никакие репрессии не сломят боевого духа славного рабочего класса Испании. Правое дело, за которое борется трудовой народ Испании, победит. Рабочий класс СССР, трудящиеся всех стран, мировое профсоюзное движение на стороне испанских трудящихся.

Всесоюзный Центральный Совет Профессиональных Союзов

ЧЕХОСЛОВАЦКИЕ ГОСТИ ОТБЫЛИ НА РОДИНУ

По приглашению Государственного комитета Совета Министров СССР по вопросам труда и заработной платы в Советском Союзе в течение недели находилась делегация министерства труда и социальных дел ЧССР. Делегацию возглавлял министр труда и социальных дел Чехословацкой Социалистической Республики М. Штанцель.

Чехословацкие товарищи были приняты председателем ВЦСПС А. Н. Шелепиным, первым заместителем председателя Государственного комитета Совета Министров СССР по вопросам труда и заработной платы С. С. Новожиловым, председателем Государственного комитета Совета Министров РСФСР по использованию трудовых ресурсов К. А. Новиковым, министром социального обеспечения РСФСР Д. П. Комаровой. Гости посетили также Московский автомобильный завод имени Лихачева, Второй Московский часовой завод.

За время пребывания в Советском Союзе делегация знакомилась с политикой, проводимой в нашей стране в области заработной платы, с вопросами материального стимулирования в промышленности и капитальном строительстве, использованием трудовых ресурсов, организацией и нормированием труда, с деятельностью профсоюзов.

8 декабря чехословацкие товарищи отбыли на родину.

(ТАСС).

ВТОРАЯ СЕССИЯ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР ВОСЬМОГО СОЗЫВА

О ГОСУДАРСТВЕННОМ ПЛАНЕ РАЗВИТИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА СССР НА 1971 ГОД

Доклад заместителя Председателя Совета Министров СССР, председателя Госплана СССР депутата Н. К. БАЙБАКОВА

Настоящая сессия, сказал докладчик, собралась в обстановке нового творческого подъема трудящихся. В стране развернулось всенародное соревнование за успешное завершение пятилетки, за достойную встречу предстоящего XXIV съезда партии.

Заканчивающийся 1970 год — год ленинского юбилея — войдет в историю нашей Родины как год новых крупных успехов во всех областях политической, экономической и культурной жизни страны. Замечательные полеты автоматических станций «Луна-16» и «Луна-17», впервые осуществившие автоматическую доставку лунного грунта на Землю и исследование поверхности Луны самоходным аппаратом, вновь подтвердили высокий уровень нашей науки и техники.

Принятые на декабрьском (1969 г.) и июльском (1970 г.) Пленумах ЦК КПСС решения о последовательном проведении в жизнь курса партии по повышению эффективности общественного производства и дальнейшему развитию сельского хозяйства имеют огромное значение для ускорения роста всей экономики Советского Союза и будут способствовать более успешному осуществлению задач коммунистического строительства. Проект народнохозяйственного плана на 1971 год разработан исходя из этих важнейших решений партии.

Н. К. Байбаков остановился на важнейших результатах развития экономики в 1970 году. В текущем году, заявил он, наша страна добилась значительных успехов в развитии всех отраслей народного хозяйства, что позволило обеспечить выполнение и перевыполнение заданий плана на 1970 год. Все союзные республики и промышленные министерства успешно выполняют задания Государственного плана.

По предварительной оценке, национальный доход страны возрастет в текущем году на 7,6 проц. Объем промышленной продукции увеличится по сравнению с прошлым годом на 8 проц., в том числе продукция группы «А» — на 7,9 проц. и продукции группы «Б» — на 8,3 проц. Страна получит сверх плана промышленной продукции не менее чем на 5 млрд. рублей. Следует отметить, что в результате значительного перевыполнения плана производства в ноябре рост выпуска промышленной продукции в текущем году, возможно, будет несколько выше этой оценки.

Значительных результатов достигли труженики села. Валовая продукция сельского хозяйства возрастет в текущем году примерно на 6,5 проц. и достигнет 84 млрд. рублей. В этом году собран хороший урожай зерновых и хлопка. Увеличились производство и заготовки других сельскохозяйственных продуктов.

Более успешно ведется капитальное строительство. Капитальные вложения в развитие народного хозяйства составят в текущем году 80,5 млрд. рублей, или на 9,3 проц. больше, чем в 1969 году. Задания по грузообороту всех видов транспорта будут перевыполнены.

Последовательно осуществляется курс партии на повышение уровня жизни советского народа. Средняя заработная плата рабочих и служащих возрастет за текущий год на 4,4 проц. и доходы колхозников от общественного хозяйства колхозов на 6,6 проц. В этом году население получит из общественных фондов потребления денежных выплат, а также бесплатных услуг на общую сумму более 63 млрд. рублей, или на 7,3 проц. больше, чем в прошлом году. В целом реальные доходы на душу населения возрастут, как и намечалось планом, на 5,2 проц. План товарооборота государственной и кооперативной торговли будет перевыполнен и возрастет по сравнению с прошлым годом на 7,2 проц.

В текущем году будут построены жилые дома общей площадью 106 млн. кв. метров, что позволит улучшить жилищные условия почти 11 млн. человек. Высокими темпами развивается бытовое обслуживание населения. Дальнейшее развитие получили просвещение, культура и здравоохранение.

Предварительные результаты выполнения плана 1970 года со всей убедительностью говорят и о том, что Директивы XXIII съезда КПСС по важнейшим экономическим и социальным показателям успешно выполняются. Эти достижения — результат упорного труда советского народа, огромной организаторской работы Коммунистической партии Советского Союза.

Затем докладчик остановился на важнейших вопросах развития народного хозяйства в 1971 году. Он отметил, что представленный на рассмотрение сессии план является составной частью разрабатываемого в настоящее время девятого пятилетнего плана на 1971—1975 годы.

В Государственном плане на 1971 год, сообщил Н. К. Байбаков, предусматривается дальнейшее развитие промышленности, сельского хозяйства, транспорта, рост материального благосостояния и культурного уровня советского народа, укрепление обороноспособности нашей Родины, расширение экономического сотрудничества с братскими социалистическими странами. Главными задачами плана на 1971 год — первый год новой пятилетки — являются повышение эффективности общественного производства, дальнейшее укрепление материально-технической базы сельского хозяйства в соответствии с решениями июльского (1970 г.) Пленума ЦК КПСС, ускорение научно-технического прогресса и обеспечение на этой основе высоких темпов развития всех отраслей народного хозяйства и роста благосостояния советского народа.

Для повышения эффективности общественного производства предусматривается дальнейшее совершенствование его структуры и народнохозяйственных пропорций, ускорение внедрения достижений науки и техники в производство, более рациональное использование материальных, трудовых и финансовых ресурсов, совершенствование управления производством, усиление государственной плановой и трудовой дисциплины. Более высокими темпами, чем промышленность в целом, будут развиваться отрасли, определяющие технический прогресс и повышение эффективности в народном хозяйстве. Это — электроэнергетика, машиностроение, химическая, нефтехимическая, нефтяная и газовая отрасли промышленности.

Для выполнения задач по укреплению материально-технической базы сельского хозяйства намечается значительный рост государственных капитальных вложений в сельское хозяйство и связанные с ним отрасли промышленности, увеличивается поставка техники, минеральных удобрений и других видов материальных ресурсов. Дальнейшее развитие получают тракторное и сельскохозяйственное машиностроение с тем, чтобы обеспечить наращивание энерговооруженности в сельском хозяйстве.

Важнейшее значение в плане отводится росту производительности труда во всех отраслях народного хозяйства — решающему фактору подъема экономической мощи страны. В 1971 году за счет роста производительности труда будет получено 87 процентов прироста промышленной продукции, 91 процент прироста строительно - монтажных работ, весь прирост перевозок грузов на железнодорожном транспорте. В сельском хозяйстве весь прирост производства продукции в объеме 4,6 млрд. рублей обеспечивается при сокращении численности работников на 250 тыс. человек.

В плане предусматриваются значительные мероприятия по экономии материальных ресурсов.

Планом на 1971 год на основе развития всех отраслей народного хозяйства намечается увеличить национальный доход страны на 6,1 проц. При этом предусматриваются меры по выполнению курса партии на дальнейшее повышение материального благосостояния трудящихся.

По сравнению с ожидаемым выполнением за 1970 год, продолжал докладчик, производство промышленной продукции возрастет на 6,9 проц. При этом, как и в текущем году, мы имеем возможность наметить опережающий рост группы «Б», продукция которой возрастет на 7,4 проц.

Выработка электроэнергии в 1971 году составит 790 млрд. квтч и увеличится на 7,3 проц. При этом потребление электроэнергии в сельскохозяйственном производстве возрастет на 12,5 проц. и на коммунально-бытовые нужды сельского населения — на 15 проц. Намечается ввести в действие энергетические мощности в размере 12,2 млн. квт, в том числе 9,3 млн. квт в европейской части СССР, что позволит улучшить обеспечение электроэнергией в этом районе.

Намечаемый в плане рост ресурсов топлива обеспечивает потребности народного хозяйства. Добыча нефти достигнет 371 млн. тонн, газа — 211 млрд. куб. метров и угля — 633 млн. тонн. Будет происходить дальнейшее улучшение структуры топливного баланса в пользу нефти и газа.

Дальнейшее развитие получат черная и цветная металлургия. Производство стали достигнет почти 120 млн. тонн, готового проката—83,5 млн. тонн, или на 4 проц. больше текущего года. Важнейшей задачей металлургической промышленности является дальнейшее улучшение качества черных металлов, расширение их сортамента и увеличение производства прогрессивных и экономичных видов проката.

Продукция цветной металлургии возрастет на 6 проц. При этом производство алюминия увеличится на 6 проц., меди на 7 проц., цинка на 12 проц. Увеличится также выпуск свинца, титана, магния, редких и других цветных металлов.

Выпуск продукции химической и нефтехимической промышленности возрастет в будущем году на 8,7 проц. При этом производство минеральных удобрений намечается довести до 61,3 млн. тонн (в условных единицах), или увеличить против ожидаемого выпуска в 1970 году на 10,2 проц. Производство пластических масс и синтетических смол достигнет 1,8 млн. тонн, химических волокон — 672 тыс. тонн. Возрастет также производство других видов химической продукции.

Докладчик отметил отставание в развитии производства некоторых видов химической продукции, главным образом из-за несвоевременного и некомплексного ввода производственных мощностей.

План развития машиностроения направлен не только на количественный рост продукции этой отрасли промышленности, но прежде всего на улучшение ее структуры и качества, на укрепление материально-технической базы сельского хозяйства, на дальнейшую механизацию трудоемких процессов. Объем производства продукции машиностроения увеличится на 10,2 проц. Значительно возрастет производство сельскохозяйственных машин, при этом выпуск машин для механизации работ в животноводстве, птицеводстве и на заготовке кормов увеличится на 22 проц.

Ускоренными темпами будет развиваться автомобильная промышленность. Производство автомобилей в предстоящем году превзойдет миллионный рубеж. В плане на 1971 год большое внимание уделяется выпуску тракторов, приспособленных к работе в различных условиях страны.

Качественные изменения произойдут в станкоинструментальной промышленности. При общем росте продукции этой отрасли на 9 проц. выпуск более совершенных металлорежущих станков с числовым программным управлением увеличится до 2,5 тыс. штук, или более чем на 50 процентов. Улучшится структура производства кузнечно-прессовых машин. Возрастет выпуск средств автоматизации и механизации производственных процессов. Выпуск приборов и средств вычислительной техники возрастет более чем на 13 проц., в том числе электронно-вычислительных машин — на 20 проц.

Планом предусматривается освоение производства более мощных и совершенных машин для всех отраслей народного хозяйства и промышленности.

В лесной, целлюлозно-бумажной и деревообрабатывающей промышленности основное внимание будет уделено улучшению использования ресурсов древесины за счет значительного увеличения выпуска древесностружечных и древесноволокнистых плит и других наиболее эффективных изделий, использования отходов производства и низкокачественной древесины.

Предусматривается дальнейшее развитие промышленности строительных материалов.

Докладчик подчеркнул, что в плане на 1971 год большое внимание уделяется развитию отраслей, выпускающих товары народного потребления. Объем их производства увеличится на 7,4 проц.

Выпуск продукции легкой промышленности предусматривается увеличить на 6,8 проц. при значительном повышении качества и улучшении ассортимента товаров.

Выпуск продукции пищевых отраслей промышленности увеличится на 5,4 проц. Более высокими темпами будет развиваться производство продуктов повышенного качества.

Производство товаров культурно-бытового назначения и хозяйственного обихода намечается в объеме 15 млрд. рублей, или с ростом на 10,6 проц.

Будет улучшено удовлетворение потребностей населения и по ряду товаров массового спроса, по которым в последнее время имеют место перебои в торговле. Получат дальнейшее развитие подсобные промышленные производства в колхозах и совхозах, продукция которых достигнет в 1971 году 9,4 млрд. рублей, или возрастет на 12 проц.

Говоря о плане развития промышленности на 1971 год, сказал далее Н. К. Байбаков, необходимо еще раз подчеркнуть большие задачи, которые должны быть решены Советами Министров союзных республик, министерствами и ведомствами СССР, коллективами всех предприятий по наращиванию промышленного производства и повышению его эффективности. Большую роль в этом должно сыграть улучшение использования действующих и ускорение освоения вводимых производственных мощностей. Необходимо, чтобы министерства разобрались по каждому предприятию в причинах неполного использования мощностей и выработали конкретную программу устранения этих недостатков.

Другим важнейшим вопросом в развитии промышленности является повышение качества, надежности и долговечности изготовляемых машин и оборудования, повышение технического уровня и экономичности всех видов продукции. Технический уровень продукции, выпускаемой нашей промышленностью, неуклонно повышается, с каждым годом растет число изделий, удостоенных Знака качества, увеличивается удельный вес продукции, качество и технический уровень которой соответствует лучшим мировым образцам. Вместе с тем на некоторых предприятиях не спешат с обновлением своей продукции. Продолжают выпускать устаревшие виды изделий, по-настоящему не борются за повышение качества выпускаемой продукции. Министерствам и ведомствам необходимо дополнительно рассмотреть эти вопросы и, в первую очередь, вопросы улучшения работы конструкторских организаций, совершенствования технологии производства, повышения квалификации рабочей силы.

Докладчик сообщил, что планом предусматривается дальнейшее развитие науки и техники. Предусмотрены задания по освоению новых видов промышленной продукции и повышению ее технического уровня, увеличению удельного веса продукции, соответствующей современным достижениям науки и техники. В народнохозяйственный план включено свыше 600 заданий по освоению промышленностью новых важнейших видов машин, оборудования, приборов и материалов, а также свыше 500 мероприятий по освоению передовой технологии, механизации и автоматизации производства, что намного превышает показатели плана текущего года. Наряду с этим большое количество заданий по новой технике предусматривается в планах, утверждаемых непосредственно министерствами. Особое внимание в плане уделяется выпуску прогрессивной техники для сельского хозяйства.

Внедрение в 1971 году новой техники в народное хозяйство позволяет в расчете на год получить экономический эффект в размере около 1,4 млрд. рублей и сократить потребность в рабочей силе более чем на 400 тыс. человек.

Общие расходы государства на научно-исследовательские работы достигнут в 1971 году 13 млрд. рублей и возрастут на 8,3 проц., при росте национального дохода на 6,1 проц.

Затем Н. К. Байбаков остановился на развитии сельскохозяйственного производства. Как уже отмечалось, сказал он, в плане на 1971 год в соответствии с постановлением июльского (1970 г.) Пленума ЦК КПСС большое внимание уделено дальнейшему укреплению материально-технической базы сельского хозяйства. Объем валовой продукции сельского хозяйства составит 88,6 млрд. рублей и увеличится по сравнению с 1970 годом на 5,5 проц. Государственные закупки основных видов сельскохозяйственных продуктов предусматриваются, исходя из твердых планов и сверхплановых закупок, установленных в соответствии с решениями июльского (1970 г.) Пленума ЦК КПСС, в следующих размерах: зерна — 75 млн. тонн, сахарной свеклы — 77,8 млн. тонн, хлопка-сырца — 6,2 млн. тонн, скота и птицы (в живом весе) 13,4 млн. тонн, молока — 48,3 млн. тонн, яиц — 20 млрд. штук. При этом сверхплановые закупки зерна предусмотрены в объеме 15 млн. тонн, хлопка 210 тыс. тонн, скота и птицы около 1,3 млн. тонн, молока 3,5 млн. тонн. Предусмотрены сверхплановые закупки и по некоторым другим видам продукции.

Докладчик обратил внимание на то, что в ресурсах сельскохозяйственного сырья, определяющих производственную программу легкой и пищевой промышленности и обеспечение населения продовольствием и товарами народного потребления, большое значение имеют и сверхплановые закупки.

Для выполнения намечаемых в плане заданий работники сельского хозяйства должны обеспечить повышение урожайности, увеличение поголовья скота и значительный рост его продуктивности. Для достижения этих целей в 1971 году сельскому хозяйству намечается поставить 50,5 млн. тонн минеральных удобрений, или больше, чем в текущем году, на 4 млн. тонн.

Для укрепления кормовой базы животноводства намечается значительно повысить продуктивность лугов и пастбищ, увеличить промышленное производство комбикормов, изготовление белково-витаминных добавок для производства комбикормов непосредственно в совхозах и колхозах.

Капитальные вложения на развитие сельского хозяйства за счет государственных и колхозных средств, а также средств на индивидуальное жилищное строительство колхозников, рабочих и служащих совхозов составят в целом 22,5 млрд. рублей, или на 12,2 проц. больше, чем ожидается в 1970 году.

Около 3,5 млрд. рублей государственных средств, что на 13 проц. больше текущего года, предусматривается направить на ирригационно - мелиоративное строительство. Это позволит в будущем году ввести в действие более 360 тыс. га новых орошаемых земель, провести осушение 823 тыс. га заболоченных и избыточно увлажненных земель, обводнить более 6 млн. га пастбищ.

Для увеличения производства хлопка вводятся новые площади орошаемых земель в Голодной степи, в зоне Каракумского канала и в Каршинской степи и предусматривается строительство крупных гидротехнических сооружений в Узбекской ССР.

Увеличатся работы по орошению земель в Поволжье и в Украинской ССР. Будет продолжено строительство Краснодарского водохранилища, Каховской, Нижневолжской и других оросительных систем, а также оросительных систем в низовьях Сырдарьи и Амударьи для обеспечения роста производства риса.

Большое внимание в плане уделяется дальнейшему улучшению жилищно-бытовых условий тружеников села. На жилищное строительство, а также на строительство объектов коммунального хозяйства, детских дошкольных учреждений и клубов предусматривается направить свыше 2 млрд. рублей государственных капитальных вложений, или больше текущего года на 7,5 проц.

Намечаемые в плане капитальные вложения на развитие сельского хозяйства, включая средства колхозов в размере 8,1 млрд. рублей, полностью обеспечиваются материальными ресурсами.

Сельское хозяйство получит в будущем году значительное количество автомобилей, тракторов, сельскохозяйственных машин и другой техники. Задача промышленных министерств и ведомств состоит в том, чтобы обеспечить безусловное выполнение намечаемых планом поставок техники и других материальных ресурсов сельскому хозяйству, а также изыскивать дополнительные ресурсы для этой отрасли.

Исходя из необходимости обеспечения потребности народного хозяйства в перевозках грузов, продолжал докладчик, и учитывая также дальнейшую рационализацию транспортных связей, грузооборот всех видов транспорта увеличится на 5,3 проц., в том числе железнодорожного на 3,6 проц., автомобильного на 7,9 проц., морского на 7,4 проц. и трубопроводного почти на 13 проц. Планом предусматривается комплексное развитие всех видов транспорта и дальнейшее укрепление его материально-технической базы, а также более эффективное использование транспортных средств.

На железнодорожном транспорте особое внимание в плане уделяется усилению действующей сети железных дорог.

В этих целях предусматривается ввод в действие свыше 800 км вторых путей, электрификация более 1.000 км и оборудование автоблокировкой и диспетчерской централизацией более 2.100 км железнодорожных линий. Намечается также развитие путевого хозяйства сортировочных и грузовых станций. Кроме того, будет построено 410 км новых железнодорожных линий. Объем капитальных вложений в эту отрасль транспорта возрастет примерно на 11 проц., а строительно-монтажные работы — более чем на 17 проц.

Железные дороги пополняются новым парком подвижного состава, им будет поставлено 1.200 секций магистральных и 490 штук маневровых тепловозов, а поставка грузовых вагонов увеличится до 68 тыс. штук, или возрастет более чем на 8 проц.

Планом намечаются мероприятия по улучшению организации перевозок и использования транспортных средств, в частности, увеличится вес грузового поезда, производительность грузового вагона и локомотива.

Новыми транспортными средствами пополнятся и другие виды транспорта. Так, автомобильному транспорту будет поставлено около 334 тыс. грузовых автомобилей, морской и речной флот пополнится новыми судами общей грузоподъемностью более чем на 1 млн. тонн.

Большие работы намечается осуществить в 1971 году в области связи.

Н. К. Байбаков подчеркнул, что для осуществления предусмотренных на 1971 год заданий в области развития материального производства, культуры, просвещения, здравоохранения, дальнейшего улучшения жилищных условий решающее значение имеет успешное выполнение намеченной программы капитального строительства.

В соответствии с предусматриваемыми в плане темпами роста, структурой национального дохода и материально-техническими ресурсами, выделяемыми на нужды капитального строительства, объем капитальных вложений за счет всех источников финансирования определен на 1971 год в размере 86,3 млрд. руб., или с ростом против ожидаемого выполнения в текущем году на 7,2 проц. При этом государственные капитальные вложения составят 73,6 млрд. рублей и возрастут на 6,5 проц., в том числе объем строительно-монтажных работ — 43,5 млрд. рублей, или больше на 7,1 проц.

При определении объемов государственных капитальных вложений по отраслям народного хозяйства Совет Министров СССР исходил прежде всего из необходимости решения задач по укреплению материально - технической базы сельского хозяйства, намеченных июльским (1970 г.) Пленумом ЦК КПСС, и обеспечения необходимой пропорциональности в развитии экономики.

В плане на 1971 год устанавливаются напряженные, но реальные задания по вводу в действие производственных мощностей, новых крупных предприятий. При подготовке плана на 1971 год, как и в прошлые годы, отметил докладчик, в целях концентрации капитальных вложений прежде всего на важнейших пусковых объектах, пришлось отклонить ряд предложений министерств и ведомств СССР и Советов Министров союзных республик о начале строительства новых предприятий и объектов. Министерства и ведомства СССР и Советы Министров союзных республик в свою очередь в целях ускорения строительства должны максимально сократить число вновь начинаемых строек, по которым решения о строительстве они принимают самостоятельно, ограничив новое строительство только крайне необходимыми объектами.

В прошлом году партией и правительством был принят ряд решений, направленных на улучшение дела капитального строительства. Эти меры, как показывают итоги выполнения плана в текущем году, оказали положительное влияние на ускорение хода строительства, обеспечение ввода в действие производственных мощностей. Вместе с тем многое предстоит еще сделать как в области улучшения планирования строительства и упорядочения проектно-сметного дела, так и в улучшении работы строительных и монтажных организаций.

Главной задачей в капитальном строительстве на 1971 год является безусловное обеспечение плана ввода в действие производственных мощностей и жилищ, а также повышение качества строительных и монтажных работ.

Намечаемый рост национального дохода, продолжал Н. К. Байбаков, позволяет предусмотреть в плане на 1971 год дальнейшее повышение уровня жизни советских людей. Реальные доходы, которые являются обобщающим показателем роста народного благосостояния, намечается увеличить в расчете на душу населения, как указывалось выше, на 4,7 проц.

Среднемесячная заработная плата рабочих и служащих увеличится на 2,8 проц., а оплата труда колхозников из общественного хозяйства колхозов, по произведенным расчетам, повысится на 5,5 проц.

В 1971 году население получит из общественных фондов потребления денежные выплаты, а также бесплатные блага на общую сумму около 69 млрд. рублей против 63 млрд. рублей в 1970 году. Большое внимание в плане на 1971 год уделяется развитию торговли и общественного питания.

При рассмотрении проекта плана в ЦК КПСС и Совете Министров СССР особое внимание было уделено производству товаров народного потребления, устранению имеющихся в этом деле недостатков, обеспечению потребностей населения.

ЦК КПСС и Совет Министров СССР признали необходимым усилить личную ответственность руководителей Советов Министров союзных республик, министров и директоров предприятий за обеспечение развития производства товаров народного потребления и удовлетворение спроса населения на эти товары.

Союзные республики, министерства и ведомства, и в том числе отраслей тяжелой промышленности, совместно с Министерством торговли СССР должны обеспечить значительное увеличение производства товаров, спрос на которые еще не удовлетворяется, и определить сроки полного его удовлетворения. Дело в том, что нехватка некоторых товаров в торговле связана с тем, что ряд министерств не обеспечил наращивания производственных мощностей по их выпуску. Наряду с этим все еще слабо изучается спрос населения на отдельные виды товаров и тенденции его изменения, что осложняет своевременную подготовку промышленности к организации производства необходимых товаров.

Оборот предприятий общественного питания предусматривается довести до 16,5 млрд. рублей, или увеличить на 8,6 проц. Объем платных услуг, оказываемых населению, предусматривается увеличить в будущем году на 7 проц. и довести до 18,4 млрд. рублей. Реализация бытовых услуг населению предусмотрена в размере 4,8 млрд. рублей, или с ростом против 1970 года почти на 17 проц., в том числе в сельской местности соответственно 1,1 млрд. рублей, или на 22 проц.

Дальнейшее развитие получит жилищное строительство. Капитальные вложения в это строительство по всем источникам финансирования предусматриваются в 1971 году на 6,2 проц. выше уровня текущего года.

За счет всех источников финансирования ввод общей площади жилых домов составит 117,8 млн. кв. метров, в том числе за счет государственных средств — 71,8 млн. кв. метров, или выше ожидаемого выполнения в 1970 году на 5,9 проц. Ввод жилых домов за счет средств жилищно-строительных кооперативов предусмотрен в размере 7 млн. кв. метров. В результате осуществления намеченной программы жилищного строительства средняя обеспеченность городского населения жильем достигнет в 1971 году 11,2 кв. метров общей площади квартир на одного человека.

В плане первого года новой пятилетки предусматривается дальнейшее развитие коммунального хозяйства. Государственные капитальные вложения на эти цели возрастут на 6,3 проц. Улучшится обеспеченность и дошкольными учреждениями. Контингент детей в постоянных детских садах и яслях, состоящих на Государственном бюджете, к концу 1971 года составит 9,5 млн. человек, или возрастет за год более чем на 360 тысяч.

Численность учащихся общеобразовательных школ на начало 1971/72 учебного года, исходя из наличия детей школьного возраста, останется примерно на уровне текущего года при росте учащихся в старших классах. Численность учащихся в школах и группах с продленным днем достигнет 5,4 млн. человек, что почти на 300 тыс. человек больше, чем в текущем году. Выделяемые государственные капитальные вложения позволяют ввести в действие новые школьные здания более чем на 1 миллион ученических мест.

Намечается значительное расширение подготовки кадров в профессионально - технических учебных заведениях. В 1971 году в этих учебных заведениях будет подготовлено 1,7 млн. квалифицированных рабочих. Возрастет подготовка кадров механизаторов для сельского хозяйства.

Увеличится подготовка специалистов с высшим и средним специальным образованием. Высшие и средние специальные учебные заведения подготовят более 1,7 млн. специалистов, в том числе около 660 тыс. человек с высшим образованием.

Дальнейшее развитие получит здравоохранение. Сеть больниц будет расширена почти на 60 тысяч коек в основном за счет нового строительства. Вводятся в действие амбулаторно - поликлинические учреждения на 72 тыс. посещений в смену. В крупных городах страны будет продолжаться строительство больших многопрофильных больниц, призванных оказывать высококвалифицированную медицинскую помощь. Наряду с этим предусматривается и строительство районных больниц. К концу 1971 года в стране будет 2.730 тысяч больничных коек. В расчете на 10 тыс. жителей будет приходиться 111 коек.

Докладчик сообщил, что в 1971 году предусматривается дальнейший подъем экономики и культуры всех союзных республик.

Ускоренными темпами будет осуществляться дальнейшее освоение огромных природных ресурсов и наращивание экономического потенциала в восточных районах страны: Сибири, Дальнего Востока, Казахстана и Средней Азии. В этих районах добыча нефти возрастет примерно на 27 процентов, газа — на 12 процентов, производство алюминия—на 11 процентов, глинозема — на 50 процентов, меди рафинированной — на 12 процентов, чугуна — на 24 процента, соды каустической — на 28 процентов, картона — на 12 процентов. Во всех союзных республиках намечается значительный рост производства товаров народного потребления и бытового обслуживания и в соответствии с решениями июльского (1970 г.) Пленума ЦК КПСС будут осуществляться большие работы по укреплению материально-технической базы сельского хозяйства и увеличению производства сельскохозяйственной продукции.

Планом на 1971 год, сказал далее Н. К. Байбаков, намечается дальнейшее развитие внешней торговли и других форм экономического сотрудничества Советского Союза со многими странами мира. Внешнеторговый оборот Советского Союза, включая поставку оборудования и материалов для объектов, строящихся за границей при техническом содействии СССР, намечается с ростом против текущего года примерно на 7 проц. при улучшении структуры экспорта.

Главное место в экономическом сотрудничестве и внешней торговле, как и в предыдущие годы, будут занимать социалистические страны. Товарооборот со странами — членами СЭВ возрастет в соответствии с долгосрочными экономическими соглашениями, основанными на координации нового пятилетнего плана. В плане на 1971 год предусматривается существенное углубление производственно-технических связей с этими странами по линии специализации и кооперирования производства, расширения научно-технического сотрудничества и сосредоточения усилий заинтересованных стран — членов СЭВ на быстрейшее решение ряда актуальных проблем развития отдельных отраслей промышленности и видов производств. Развитие и расширение этих связей будет способствовать дальнейшему росту международного социалистического разделения труда, развитию и углублению специализации и кооперирования производства в интересах всей социалистической системы. Укрепление экономического сотрудничества социалистических стран обеспечивает ускорение технического прогресса, повышение эффективности производства и рост уровня жизни населения.

Намечено дальнейшее расширение внешней торговли и экономического сотрудничества с развивающимися странами, что будет содействовать подъему их национальной экономики. Товарооборот с этими странами определен исходя из имеющихся двусторонних соглашений. В экспорте СССР в развивающиеся страны основное место будут занимать машины и оборудование, в том числе поставки комплектных предприятий, сооружаемых с помощью СССР. Одновременно из этих стран увеличивается импорт в Советский Союз сырьевых и продовольственных товаров, а также изделий их национальной промышленности как по торговым соглашениям, так и в оплату ранее предоставленных этим странам советских кредитов.

Планом предусматривается дальнейшее развитие экономических связей с технически развитыми капиталистическими странами на основе взаимовыгодного сотрудничества. В настоящее время с рядом западноевропейских стран уже заключены крупные долгосрочные экономические соглашения о взаимных поставках товаров.

Выполнение заданий плана при наиболее эффективном использовании материальных, трудовых и финансовых ресурсов, сказал в заключение Н. К. Байбаков, должно стать законом для каждого хозяйственного руководителя и коллективов предприятий и строек, колхозов и совхозов, организаций и учреждений. Это будет хорошей основой для дальнейшего подъема экономики нашей страны в предстоящем пятилетии, роста материального и культурного уровня жизни советского народа, укрепления обороноспособности страны.

Предстоящий год имеет особое значение в жизни нашей страны. В марте 1971 года состоится XXIV съезд КПСС, который примет важные решения о развитии народного хозяйства СССР в девятой пятилетке. Наш народ идет к съезду тесно сплоченным вокруг партии, своим трудом крепя могущество нашей Родины. В этом залог новых успехов Советского Союза в строительстве коммунизма. **(Продолжительные аплодисменты).**

ВТОРАЯ СЕССИЯ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР ВОСЬМОГО СОЗЫВА

О ГОСУДАРСТВЕННОМ БЮДЖЕТЕ СССР НА 1971 ГОД И ОБ ИСПОЛНЕНИИ ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТА СССР ЗА 1969 ГОД

Доклад министра финансов СССР депутата В. Ф. ГАРБУЗОВА

Трудящиеся Советского Союза, сказал докладчик, под руководством Коммунистической партии достойно завершают восьмую пятилетку. Теперь уже с полным основанием можно считать, что Директивы XXIII съезда партии по важнейшим экономическим и социальным показателям успешно выполнены. Советский Союз достиг новых рубежей в усилении экономической мощи страны, в повышении народного благосостояния.

Огромное значение для выполнения поставленных задач имела исключительно высокая политическая и трудовая активность советских людей, широкий размах социалистического соревнования в ознаменование ленинского юбилея и предстоящего XXIV съезда КПСС.

Ударный труд советских людей способствовал ускорению темпов развития всего народного хозяйства, повышению эффективности общественного производства, достижению новых больших успехов в политической, экономической и культурной жизни страны.

Наша промышленность развивается высокими и устойчивыми темпами. В текущем году промышленное производство увеличивается более чем на 8 проц., а за все пятилетие примерно в полтора раза. Многие предприятия, отрасли, ряд областей и республик рапортуют о досрочном выполнении пятилетки.

Выполняя решения XXIII съезда партии и Пленумов ЦК КПСС, колхозники, работники совхозов при активной поддержке трудящихся города добились значительного подъема социалистического сельского хозяйства. За истекший период намного возросли производство и заготовки продуктов земледелия и животноводства, укрепились экономика и финансы колхозов и совхозов.

Новых выдающихся успехов добилась советская наука, занимающая все более важное место в повышении эффективности общественного производства. Наша наука решает важнейшие проблемы, связанные с ускорением технического прогресса, более быстрым развитием производительных сил общества, дальнейшим подъемом экономики и культуры страны.

В подъеме социалистической экономики и повышении эффективности производства большое значение имели мероприятия по совершенствованию руководства народным хозяйством, разработанные на основе решений XXIII съезда партии и сентябрьского (1965 г.) Пленума ЦК КПСС.

Коммунистическая партия, подчеркнул В. Ф. Гарбузов, опираясь на успехи хозяйственного строительства, обеспечивает систематическое повышение жизненного уровня народа. Национальный доход страны, использованный на потребление и накопление, увеличивается за годы пятилетки на 40 проц.

Рост национального дохода за пятилетку позволил повысить реальные доходы на душу населения на 33 проц., то есть в больших размерах, чем предусматривалось Директивами XXIII съезда партии. Значительно возросла средняя заработная плата рабочих и служащих, увеличились доходы колхозников, все в больших размерах предоставляются трудящимся выплаты и льготы из общественных фондов потребления; в полтора раза возрос бюджет государственного социального страхования, которым управляют профсоюзы; за счет этого бюджета выплачиваются пенсии и пособия рабочим и служащим, обеспечивается их санаторно-курортное лечение и отдых.

Ярким свидетельством неуклонного повышения жизненного уровня советского народа явился значительный рост розничного товарооборота, общий объем которого за годы пятилетки превысил плановые задания. Широкий размах получило жилищное и культурно - бытовое строительство, за пятилетие улучшены жилищные условия почти 55 млн. человек; построено большое количество школ, больниц и детских учреждений.

В результате развития производства неуклонно увеличивались социалистические накопления. За текущую пятилетку бюджет возрос на 44 проц. и обеспечил бесперебойное финансирование мероприятий, вытекающих из заданий пятилетнего плана, решений партии и правительства, принятых в ходе его выполнения. Государственный бюджет СССР за 1970 год будет выполнен по доходам в сумме 153,9 млрд. рублей, или на 102,2 проц. плана, и по расходам — 152,3 млрд. рублей, или на 101,4 проц. плана; превышение доходов над расходами составит 1,6 млрд. рублей.

Трудящиеся нашей страны с чувством большого удовлетворения отмечают результаты выполнения хозяйственных и финансовых планов текущего года и пятилетки в целом. Достигнутые успехи создают хорошую основу для нового экономического подъема и дальнейшего повышения материального и культурного уровня жизни народа. Советский народ полон решимости достойно встретить XXIV съезд партии и выполнить задачи, которые будут намечены съездом на предстоящую пятилетку.

Докладчик сообщил, что Совет Министров СССР представляет на рассмотрение и утверждение сессии Государственный бюджет СССР на 1971 год — первый год новой пятилетки. Проект бюджета разработан на основе решений XXIII съезда партии и Пленумов ЦК КПСС об ускорении темпов развития народного хозяйства и повышения его эффективности, дальнейшем подъеме экономики сельского хозяйства, повышении народного благосостояния, укреплении обороноспособности страны.

Декабрьский (1969 г.) Пленум ЦК КПСС поставил одной из центральных экономических задач современного периода ускорение технического прогресса.

Генеральный секретарь ЦК КПСС товарищ Л. И. Брежнев указывал: «Нет сейчас у нас более важного дела в экономике, чем осуществление научно-технической революции. От него зависит, из него вытекает решение многих проблем развития нашего общества. Каждый руководитель, каждый труженик советской промышленности и сельского хозяйства должен понять это, должен активно участвовать в осуществлении научно-технической революции, видеть требования, которые она предъявляет».

Задачи ускорения научно-технической революции находят свое отражение в расходах и доходах бюджета на 1971 год. Бюджет обеспечивает финансирование всех мероприятий, предусмотренных проектом народнохозяйственного плана.

Государственный бюджет СССР представляется: по доходам в 160,8 млрд. рублей и по расходам — 160,6 млрд. рублей. Превышение доходов над расходами намечено в 0,2 млрд. рублей.

Расходы Государственного бюджета СССР на 1971 год увеличиваются на 5,4 проц. и по основным видам определены в следующих суммах:

(Млрд. руб.)

	1970 год (ожидаемое исполнение)	1971 год (проект)
Всего расходов	152,3	160,6
в том числе:		
Народное хозяйство	71,4	77,0
Социально-культурные мероприятия	56,0	58,4
Оборона	17,9	17,9
Управление	1,65	1,69

Государственный бюджет СССР, отметил В. Ф. Гарбузов, является бюджетом мирного хозяйственного и культурного строительства. Расходы на народное хозяйство и социально-культурные мероприятия на 1971 год составят 84,3 проц. всего бюджета.

На развитие народного хозяйства в 1971 г. направляется за счет бюджета, собственных средств предприятий и хозяйственных организаций и банковских кредитов 154,9 млрд. руб., что означает рост против текущего года на 18,1 млрд. руб., или на 13,2 проц.

В соответствии с решениями декабрьского (1969 г.) и июльского (1970 г.) Пленумов ЦК КПСС намного увеличиваются затраты на ускорение технического прогресса во всех отраслях народного хозяйства, на дальнейший быстрый подъем сельскохозяйственного производства, расширение производства товаров народного потребления.

В 1971 году возрастают ассигнования на удовлетворение социально-культурных потребностей населения; затраты на эти цели составят 58,4 млрд. рублей и будут больше расходов 1970 года на 2,4 млрд. рублей.

Доходы Государственного бюджета СССР на 1971 год определены с учетом дальнейшего роста общественного производства, повышения производительности труда, увеличения социалистических накоплений. По сравнению с 1970 г. доходы бюджета возрастают на 6,9 млрд. рублей, или на 4,5 проц.

Поступления от социалистического хозяйства намечены в 145,9 млрд. рублей, что составляет 90,8 проц. всех доходов бюджета. По основным видам они распределяются следующим образом:

(Млрд. руб.)

	1970 г. (ожидаемое исполнение)	1971 г. (проект)
Всего доходов	140,2	145,9
в том числе:		
Плата за производственные фонды, фиксированные и другие платежи из прибыли государственных предприятий и организаций	53,8	54,8
Налог с оборота	48,8	54,1
Взносы государственных предприятий и организаций по социальному страхованию, поступления от внешней торговли, подоходный налог с колхозов и другие доходы	37,6	37,0

Общая сумма прибыли государственных предприятий и хозяйственных организаций на 1971 год предусмотрена в 88,6 млрд. рублей, что почти на 12 проц. превышает прибыль текущего года.

Предприятия и хозяйственные организации получат в 1971 г. в свое распоряжение из прибыли на расширение производства и образование фондов экономического стимулирования 36,5 млрд. рублей, или на 6,4 млрд. рублей больше, чем в текущем году.

Поступления налога с оборота на 1971 год определены в сумме 54,1 млрд. рублей, или с ростом против текущего года, в сопоставимых условиях, на 4 проц.

В 1971 году подоходный налог с колхозов, исходя из их денежных доходов, определен в 0,7 млрд. рублей. В текущем году Президиумом Верховного Совета СССР внесены существенные изменения в Указ о подоходном налоге с колхозов. Ставки налога дифференцируются в зависимости от уровня рентабельности каждого колхоза, что позволяет при определении налоговых платежей отдельных колхозов больше учитывать их экономическое положение.

Государственные налоги с населения на 1971 год определены, исходя из сохранения действующих ставок налогов и роста фонда заработной платы. В 1971 году общая сумма налогов с населения учтена в размере 13,8 млрд. рублей.

В Государственном бюджете СССР предусмотрены необходимые средства на осуществление мероприятий, вытекающих из межправительственных соглашений по расширению экономических, финансовых и кредитных отношений СССР с зарубежными странами. Эти отношения основаны на принципах равноправия, уважения суверенитета и взаимной выгоды. В связи с созданием Международного инвестиционного банка и в соответствии с заключенным соглашением между странами—членами СЭВ в бюджете на 1971 год предусмотрены необходимые ассигнования на взносы Советского Союза в капитал этого банка.

В предстоящем году советский народ будет решать новые большие задачи хозяйственного и культурного строительства. Для их успешного осуществления необходимо неуклонно повышать производительность труда во всех отраслях народного хозяйства, проводить строжайшую экономию в расходовании материальных и финансовых ресурсов, соблюдать государственную плановую и финансовую дисциплину.

Наша социалистическая промышленность, продолжал докладчик, вступает в новую пятилетку с крупными достижениями. За последние годы в соответствии с Директивами XXIII съезда КПСС совершенствовалась отраслевая структура промышленности. Сблизились темпы роста производства средств производства и предметов потребления за счет более быстрого увеличения выпуска товаров для населения. Улучшились экономические и финансовые показатели работы предприятий.

В 1971 г. на финансирование промышленности выделяется 78,8 млрд. руб., или с ростом на 15,3 проц. На развитие тяжелой промышленности, имеющей решающее значение для ускорения технического прогресса во всех отраслях народного хозяйства, выделяется 65,7 млрд. руб. Значительно возрастают вложения в будущем году в следующие отрасли машиностроения: на развитие предприятий министерств станкостроительной и инструментальной промышленности — на 21,4 проц., тракторного и сельскохозяйственного машиностроения — на 34,5 проц., машиностроения для легкой и пищевой промышленности и бытовых приборов — на 23,4 проц.

Центральный Комитет партии и Советское правительство считают необходимым уже в первом году новой пятилетки на основе дальнейшего развития тяжелой промышленности ускорить темпы производства товаров для населения. В 1971 г. производство предметов потребления (группа «Б») возрастет на 7,4 проц. при увеличении всей промышленной продукции на 6,9 проц. Для обеспечения этого капитальные вложения в легкую, пищевую и местную промышленность в 1971 г. увеличиваются на 10,4 проц.

Рост промышленного производства с каждым годом все в большей мере происходит за счет увеличения производительности общественного труда. Повышение производительности труда, указывал В. И. Ленин, составляет одну из коренных задач, ибо без этого окончательный переход к коммунизму невозможен.

Докладчик подчеркнул, что за годы текущей пятилетки производительность труда в промышленности значительно возросла. ЦК КПСС и Совет Министров СССР, заявил он, считают одной из важнейших задач министерств и ведомств СССР и Советов Министров союзных республик на 1971 год обеспечение ускорения темпов роста производительности труда во всех отраслях народного хозяйства на базе широкого внедрения и использования достижений науки и техники, всемерной механизации производственных процессов, сокращения применения ручного труда в первую очередь на вспомогательных и подсобных работах, а также улучшения организации производства и труда. В соответствии с народнохозяйственным планом в 1971 году 87 проц. прироста промышленной продукции должно быть получено за счет роста производительности труда.

Важным резервом повышения производительности труда и расширения производства служит эффективное использование производственных фондов.

Многие предприятия, переведенные на новый порядок планирования и экономического стимулирования, добились повышения эффективности производства за счет лучшего освоения и использования производственных фондов. Вместе с тем имеется немало случаев нарушения предприятиями нормативных сроков освоения мощностей, что сдерживает производство продукции, необходимой народному хозяйству. Так, по данным обследования ЦСУ СССР, в первом полугодии этого года из 940 объектов, нормативные сроки освоения которых истекли, по 344 проектные мощности не были освоены.

Техническому совершенствованию производства и улучшению использования производственных фондов во многом содействует создание по инициативе Ленинградской, Московской, Львовской партийных организаций и ряда министерств крупных производственных объединений.

С переходом на новую систему планирования и экономического стимулирования улучшилось использование оборотных средств в промышленности. В результате ускорения их оборачиваемости за 1965—1969 гг. было высвобождено из оборота 6 млрд. рублей, в том числе в результате ускорения оборота материальных ценностей —более 3 млрд. рублей.

В 1971 году на прирост собственных оборотных средств из бюджета и ресурсов хозяйства выделяется 5,3 млрд. рублей, или на 6,8 проц. больше, чем в текущем году. Выделение этих средств соответствует заданиям народнохозяйственного плана и создает необходимые условия для нормальной финансово-хозяйственной деятельности предприятий.

Следует вместе с тем сказать, что некоторые предприятия накапливают значительные сверхнормативные запасы товарно-материальных ценностей и оборудования. Правительство обязало министерства, Советы Министров союзных республик принять меры к резкому сокращению сверхнормативных запасов и максимальному их вовлечению в производство.

При современных больших масштабах социалистического производства исключительно важное значение приобретает последовательное проведение режима экономии. Декабрьский (1969 г.) Пленум ЦК КПСС потребовал рачительного отношения к каждой минуте рабочего времени, к каждому грамму сырья и топлива, к каждой трудовой копейке.

По всей стране широко развернулась борьба за выполнение задач, поставленных декабрьским Пленумом и в Письме ЦК КПСС, Совета Министров СССР, ВЦСПС и ЦК ВЛКСМ «Об улучшении использования резервов производства и усилении режима экономии в народном хозяйстве».

Президиум ВЦСПС и Бюро ЦК ВЛКСМ, поддерживая инициативу передовых коллективов в борьбе за экономию в народном хозяйстве, решили провести Всесоюзный общественный смотр использования резервов производства и соблюдения режима экономии. Широкое участие трудящихся в этом важном мероприятии позволит мобилизовать большие дополнительные ресурсы.

Прибыль промышленности определена на 1971 год в 57,3 млрд. рублей. Обязанность каждого министерства, предприятия и хозяйственной организации обеспечить безусловное выполнение установленных планов прибыли и обязательств перед бюджетом.

Докладчик сообщил, что в 1971 году на финансирование транспорта и связи выделяется 13,3 млрд. рублей, или на 6,5 проц. больше, чем в текущем году.

С проведением хозяйственной реформы, продолжал В. Ф. Гарбузов, все большее значение приобретают фонды экономического стимулирования предприятий. В 1971 году отчисления в эти фонды от прибыли и амортизации возрастут на 11,6 проц. и составят 13,6 млрд. рублей. Задача состоит в том, чтобы лучше использовать эти фонды для стимулирования роста производительности труда и повышения эффективности производства.

Значительное место в своем докладе В. Ф. Гарбузов уделил вопросам развития сельскохозяйственного производства. Выполняя решения партии и правительства, сказал он, труженики колхозов и совхозов добились существенных результатов в развитии сельского хозяйства. За годы пятилетки значительно возросло производство зерна и других сельскохозяйственных культур, продуктивность скота и птицы. Все это свидетельствует о том, что взятый партией курс на дальнейший подъем сельскохозяйственного производства полностью себя оправдал.

Июльский (1970 г.) Пленум ЦК КПСС отметил вместе с тем, что темпы развития советской экономики, неуклонное повышение жизненного уровня народа предъявляют сельскому хозяйству новые более высокие требования. Пленум ЦК КПСС одобрил выводы и предложения, выдвинутые в докладе Генерального секретаря ЦК КПСС товарища Л. И. Брежнева «Очередные задачи партии в области сельского хозяйства», и наметил развернутую программу его дальнейшего ускоренного подъема.

Развитие сельскохозяйственного производства, предусмотренное планом на 1971 год, полностью обеспечивается необходимыми финансовыми ресурсами. За счет бюджета и собственных средств совхозов будет направлено на развитие сельского хозяйства 23,9 млрд. рублей, или на 12,4 проц. больше, чем в текущем году.

Общий объем государственных капитальных вложений в сельское хозяйство на производственное и культурно-бытовое строительство, приобретение машин и оборудования в предстоящем году увеличивается на 12,2 проц. и составит 13,0 млрд. рублей. Кроме того, колхозы за счет своих средств и кредитов банка направят на капитальные вложения 8,1 млрд. рублей.

Значительные средства выделяются на осуществление широкой программы работ по мелиорации, ирригации, коренному улучшению земель в колхозах и совхозах. В бюджете предусматриваются необходимые ассигнования для повышения экономического стимулирования совхозов и колхозов в увеличении производства мяса, молока, шерсти и яиц. Согласно решению июльского Пленума ЦК КПСС дополнительно полученные средства колхозы и совхозы должны направить прежде всего на расширение производства, развитие и укрепление кормовой базы, строительство ферм, техническое оснащение животноводства, с тем чтобы в самое ближайшее время значительно увеличить производство и продажу продуктов животноводства.

Большое экономическое значение для повышения эффективности сельскохозяйственного производства имеет перевод совхозов на полный хозяйственный расчет. В новых условиях планирования и экономического стимулирования уже работают 5.300 совхозов. Опыт работы совхозов, переведенных на новую систему, наглядно подтвердил ее эффективность. В настоящее время разрабатываются предложения о переводе в 1971 г. на полный хозрасчет всех совхозов страны.

Июльский Пленум ЦК КПСС, подчеркнул докладчик, потребовал от сельскохозяйственных, партийных и советских органов обеспечить наиболее эффективное использование средств, выделяемых на сельское хозяйство, добиваться снижения себестоимости сельскохозяйственной продукции, усилить контроль за финансово-хозяйственной деятельностью колхозов и совхозов. Совет Министров СССР, придавая первостепенное значение развитию сельскохозяйственного производства для укрепления экономики страны, обязал Госплан СССР, Госснаб СССР, Советы Министров союзных республик, министерства и ведомства в процессе выполнения народнохозяйственного плана изыскивать и направлять на развитие сельского хозяйства дополнительные средства и материальные ресурсы.

В экономической политике Коммунистической партии и Советского государства, продолжал В. Ф. Гарбузов, одно из главных мест принадлежит вопросам капитального строительства. От повышения эффективности капитальных вложений зависят в конечном счете темпы роста всего общественного производства и национального дохода, подъем жизненного уровня населения.

За годы текущей пятилетки выполнена огромная программа капитального строительства.

В 1971 году намечен дальнейший значительный рост капитальных вложений во все отрасли народного хозяйства. Общий объем капитальных вложений составит 86,3 млрд. рублей, то есть на 7,2 проц. превысит вложения текущего года. При этом финансирование централизованных капитальных вложений достигнет 62,2 млрд. рублей и будет обеспечено за счет бюджета в сумме 29,5 млрд. рублей, собственных средств предприятий и кредита— 32,7 млрд. рублей.

Коммунистическая партия и Советское правительство поставили перед строителями задачи огромного народнохозяйственного значения: ускорить ввод в действие производственных мощностей и жилья; решительно покончить с распылением капитальных вложений и сконцентрировать их на пусковых стройках; добиться значительного снижения сметной стоимости строительства.

Произведенные Стройбанком СССР проверки выявили немало случаев, когда руководители отдельных министерств, ведомств, предприятий и строек нарушают государственную дисциплину в расходовании средств, осуществляют не предусмотренное планом строительство, заказывают оборудование сверх выделенных ассигнований и не обеспечивают необходимыми ресурсами пусковые стройки и объекты. На многих стройках продолжают скапливаться большие запасы неустановленного оборудования.

ЦК КПСС в принятом недавно постановлении потребовал от руководителей министерств, предприятий и строек принять решительные меры к ускорению ввода в действие всего имеющегося и вновь поступающего оборудования и предотвращать его дальнейшее накопление.

Докладчик сообщил, что в бюджете на 1971 год предусмотрено задание министерствам и ведомствам СССР и Советам Министров союзных республик по мобилизации внутренних ресурсов в капитальном строительстве в сумме 1,8 млрд. рублей за счет сокращения излишних запасов неустановленного оборудования и строительных материалов. Прибыль строительно-монтажных организаций в бюджете на 1971 год определена в 4,7 млрд. рублей.

Значительное место в составе капитальных вложений занимает жилищное, коммунальное и культурно-бытовое строительство. На жилищное строительство в 1971 г. предусматривается направить за счет всех источников 13,8 млрд. рублей, что обеспечит ввод в эксплуатацию жилых домов общей площадью 117,8 млн. кв. м. Жилищно-строительными кооперативами с помощью государственного кредита будут построены жилые дома общей площадью 7 млн. кв. метров. На эту цель выделяются кредиты банка в сумме 450 млн. рублей.

В соответствии с решениями ЦК КПСС и Совета Министров СССР с текущего года осуществляется постепенный переход строительно-монтажных организаций на новую систему хозяйствования. Сейчас в новых условиях работает уже 40 строительно-монтажных трестов и домостроительных комбинатов.

Министерства и ведомства должны обобщать результаты деятельности строительных организаций, переведенных на новую форму хозяйствования, принимать меры к дальнейшему совершенствованию строительного производства и повышению его эффективности.

Докладчик остановился далее на вопросах финансирования торговли. Он сообщил, что в 1971 году розничный товарооборот государственной и кооперативной торговли с учетом дополнительного задания возрастет на 7,4 проц. и составит 165,2 млрд. рублей. Населению будет продано товаров на 11,4 млрд. рублей больше, чем в этом году, при сохранении действующих розничных цен; намечено расширить и обновить ассортимент многих товаров, повысить их качество.

Для развития советской торговли выделяются необходимые ресурсы. На финансирование государственной и кооперативной торговли будет направлено свыше 3,0 млрд. рублей, или на 25,6 проц. больше, чем в текущем году. Эти средства должны обеспечить дальнейшее оснащение предприятий торговли и общественного питания новейшим оборудованием, механизацию трудоемких процессов, внедрение прогрессивных методов торговли.

Коммунистическая партия и Советское правительство, продолжал В. Ф. Гарбузов, развивая социалистическую экономику, создают все условия для неуклонного роста народного благосостояния, все более полного удовлетворения духовных потребностей народа, всестороннего развития человеческой личности.

В 1971 году расходы бюджета на социально-культурные мероприятия увеличиваются на 2,4 млрд. рублей и достигнут 58,4 млрд. рублей. По отдельным видам эти расходы предусмотрены в следующих суммах:

(В млрд. руб.)

	1970 г.	1971 г.
Просвещение, наука, культура	24,7	25,8
Здравоохранение и физическая культура	9,2	9,3
Государственное социальное страхование и социальное обеспечение	22,1	23,3

Кроме ассигнований из бюджета, на удовлетворение социально-культурных потребностей населения будет выделено из средств предприятий и колхозов 11,5 млрд. рублей. Из бюджета финансируется широкая сеть общеобразовательных школ, в которых обучается более 44 млн. человек. На содержание школ предусмотрено выделить 5,4 млрд. рублей, или на 4,2 проц. больше, чем в 1970 г.

Увеличиваются ассигнования на содержание школ и групп с продленным днем, в которых будет воспитываться 5,4 млн. детей.

В условиях научно-технической революции большое значение имеет подготовка высококвалифицированных рабочих. В 1971 г. общий контингент учащихся в профессионально-технических учебных заведениях составит 2,5 млн. человек, а расходы на их содержание — 1,2 млрд. рублей. В соответствии с решениями июльского (1970 г.) Пленума ЦК КПСС расширяется также подготовка кадров механизаторов в сельских профессионально - технических училищах. На эту цель в бюджете предусматриваются необходимые ассигнования.

На содержание высших и средних специальных учебных заведений из бюджета выделяется 3,3 млрд. рублей, или на 4,3 проц. больше, чем в текущем году. Эти средства обеспечат обучение в вузах и техникумах 9 млн. человек.

В 1971 году затраты на науку из бюджета и собственных средств предприятий и организаций увеличиваются на 8,3 проц. и составят 13 млрд. рублей.

Большое внимание в нашей стране уделяется охране здоровья населения. В бюджете на 1971 год расходы на здравоохранение определены в 9,3 млрд. рублей.

В бюджете на 1971 год ассигнования на социальное страхование и социальное обеспечение увеличиваются на 5,7 проц. и составят 23,3 млрд. рублей.

Крупные затраты государственных средств на удовлетворение социально-культурных потребностей трудящихся служат наглядным проявлением заботы партии и правительства о благе народа. Важно, чтобы эти средства расходовались по-хозяйски, с наибольшей пользой.

Наше социалистическое государство, подчеркнул докладчик, последовательно проводит ленинский принцип мирного сосуществования в отношениях между государствами с различными социальными системами. Советский Союз твердо стоит за политику мира и дружбы между народами. Вместе с тем наше государство не может не считаться с тем, что империалисты продолжают гонку вооружений, укрепляют военные блоки, расширяют борьбу против социалистических стран и освободительного движения народов. Учитывая современную международную обстановку, Коммунистическая партия и Советское правительство считают необходимым предусмотреть в Государственном бюджете СССР на 1971 год расходы на оборону в сумме 17,9 млрд. рублей, что составляет 11,1 проц. всех расходов бюджета. Эти ассигнования обеспечивают дальнейшее укрепление оборонного могущества нашей страны.

Декабрьский (1969 г.) Пленум ЦК КПСС, продолжал В. Ф. Гарбузов, подчеркнул, что повышение эффективности общественного производства — ключевая проблема развития нашей экономики — требует решительного совершенствования организации и управления народным хозяйством. Управление превращается в науку, и решения Пленума ЦК КПСС обязывают возможно быстрее и возможно глубже овладеть этой наукой. Поднять уровень всей работы по управлению, привести его в соответствие с современными научными требованиями — это задача огромного значения для развития экономики, это один из главных резервов нашего роста.

В соответствии с постановлением ЦК КПСС и Совета Министров СССР о мерах по совершенствованию и удешевлению аппарата управления министерства, ведомства СССР и Советы Министров союзных республик провели в этом году большую работу по улучшению структуры аппарата управления, в результате чего значительно сокращена его численность. Предусмотренная на текущий год экономия от сокращения расходов на управление поступит в бюджет в размере 1,7 млрд. рублей, т. е. на уровне плана.

Работа по улучшению управления народным хозяйством не исчерпывается проведенными мероприятиями. В аппарате управления имеется еще немало недостатков, излишеств и резервов для дальнейшего сокращения расходов.

В бюджете на 1971 год предусмотрено сократить управленческие расходы на 1,5 млрд. рублей. Министерствам, ведомствам СССР и Советам Министров союзных республик предстоит разработать меры, обеспечивающие выполнение этого задания.

Необходимо вести настойчивую борьбу со всякого рода излишествами в штатах и расходах на управление, совершенствовать стиль и методы работы управленческого аппарата, шире внедрять в управление экономико-математические методы и электронно-вычислительную технику, укреплять государственную дисциплину и повышать ответственность каждого работника за порученное дело.

Органы народного контроля и финансовые органы должны осуществлять систематический контроль за совершенствованием и сокращением аппарата управления, за правильным и экономным расходованием средств на его содержание.

Докладчик заявил, что годы текущей пятилетки отмечены новыми крупными успехами в развитии экономики, культуры, науки и искусства всех союзных республик.

Важная роль в развитии союзных республик принадлежит их государственным бюджетам. Бюджеты союзных республик включены в проект Государственного бюджета СССР на 1971 год в сумме 71,9 млрд. руб., т. е. по сравнению с бюджетами на текущий год они увеличиваются на 14,1 проц.

(В млн. руб).

РСФСР	39.144
Украинская ССР	12.281
Белорусская ССР	3.057
Узбекская ССР	2.924
Казахская ССР	4.906
Грузинская ССР	1.324
Азербайджанская ССР	1.322
Литовская ССР	1.410
Молдавская ССР	830
Латвийская ССР	959
Киргизская ССР	857
Таджикская ССР	767
Армянская ССР	888
Туркменская ССР	582
Эстонская ССР	638

Общая сумма вложений в народное хозяйство союзных республик за счет собственных средств предприятий и организаций и бюджетных ассигнований составит 64,5 млрд. рублей. В сопоставимых условиях это означает рост на 12,4 млрд. рублей, или на 23,8 проц. При этом ассигнования из бюджетов республик на финансирование народного хозяйства увеличиваются на 31,3 проц. и достигнут 31,5 млрд. рублей.

Докладчик отметил все возрастающую роль в бюджетной системе СССР местных бюджетов, которые в 1971 году составят почти 29 млрд. рублей. С развитием социалистической демократии и расширением деятельности местных Советов повышается значение этих бюджетов в удовлетворении социально-культурных и бытовых нужд населения.

В. Ф. Гарбузов сообщил, что Совет Министров СССР представляет на утверждение Верховного Совета СССР отчет об исполнении Государственного бюджета СССР за 1969 год. Бюджет выполнен по доходам на 140,0 млрд. рублей, или на 101,4 проц., и по расходам — 138,5 млрд. рублей, или на 100,5 проц. Превышение доходов над расходами составило 1,5 млрд. рублей. Подробные сведения по отдельным видам доходов и расходов помещены в отчете, розданном депутатам.

В заключение докладчик сказал: Всего лишь несколько месяцев остается до открытия XXIV съезда КПСС. Решения, которые примет съезд, определят конкретную программу развития народного хозяйства на предстоящее пятилетие, наметят новые рубежи в создании материально-технической базы коммунизма в нашей стране.

Советские люди, горячо преданные делу В. И. Ленина, делу родной партии, полны решимости ознаменовать съезд новыми трудовыми достижениями. Широко развернувшееся по всей стране предсъездовское социалистическое соревнование создает твердую уверенность в том, что намеченные на первый год новой пятилетки планы хозяйственного и культурного строительства будут успешно выполнены. (Продолжительные аплодисменты).

СО ВСЕХ КОНЦОВ СТРАНЫ

● **МОСКВА.** Свыше трехсот томов представлено на выставке иракской книги, открывшейся вчера в помещении Всесоюзной государственной библиотеки иностранной литературы.

● **САРАНСК.** В Мордовском государственном университете имени Н. П. Огарева начались Огаревские чтения. В них принимают участие ученые и литераторы, представители общественных организаций Мордовии, гости из Москвы, Ленинграда и Пензы.

● **ОДЕССА.** Вчера исполнилось пятьдесят лет головной фабрике Одесского производственного обувного объединения имени Октябрьской революции. Она—одна из крупнейших на Украине.

В СХВАТКЕ СО СТИХИЕЙ

Во Владивосток в полном составе прибыла команда теплохода «Поронайск», о гибели которого уже сообщалось в печати.

...Казалось, ничто не предвещало беды. «Поронайск», загрузив в Охотске свои трюмы свежемороженой сельдью, взял курс на Находку. Уже близок был остров Сахалин, когда судно настиг циклон. Укрыться было негде. Утром капитан «Поронайска» А. Назаров отправил на берег радиограмму: «Весьма срочно. Ветер ураганный, волна 10—12 баллов. Следую малым ходом. Ночью буду укрываться за мысом Терпения».

Под вечер волной сорвало стальные задрайки аварийного хода. Не выдержало резиновое уплотнение дверей тамбучины левого борта. Волна вышибла иллюминатор в одном из кубриков, сорвала заглушку с трубопровода. Трюмы «Поронайска» приняли сотни тонн воды. Команда, не зная усталости, боролась за спасение теплохода.

Потом замерли главные и вспомогательные двигатели, остановились мотопомпы. Судно стало беспомощным.

Но к нему уже со всех концов Охотского моря спешили на помощь пассажирский пароход «Григорий Орджоникидзе», танкер «Ленинское знамя», дизель-электроход «Чуркин», морской буксир «Ударный», спасатель «Дозорный», танкер «Айон», теплоходы «Аян», «Туркестан», рыбацкие траулеры «Очаков» и «Боцман», рефрижератор «Саянские горы»...

Первым к месту происшествия прибыл танкер «Ленинское знамя». Но при таком шторме пришвартоваться к гибнущему судну он не мог. Тогда капитан танкера В. Костичев принимает решение спустить мотобот и принять экипаж «Поронайска» с моря. Спасательную команду возглавил старший помощник капитана Н. Сокольников.

А крен «Поронайска» между тем достиг 60 градусов. На его борту осталось только шестеро во главе с капитаном. С большим трудом, в невероятно опасных условиях им удалось закрепить капроновые тросы, поданные с подоспевшего дизель-электрохода «Чуркин». Но это не помогло. «Поронайск» затонул невдалеке от сахалинского города, чье имя он носил.

Ю. ГОЛУБЦОВ.
(Корр. «Труда»).

ВЛАДИВОСТОК.

ПУЛЬС ПЛАНЕТЫ

ООН: ВАЖНЫЕ РЕШЕНИЯ

НЬЮ-ЙОРК, 8 декабря. (ТАСС). XXV сессия Генеральной Ассамблеи ООН подвела итоги работы Первого (Политического) комитета, занимавшегося обсуждением вопросов, относящихся к проблеме разоружения.

Подавляющим большинством голосов Генеральная Ассамблея одобрила разработанный Комитетом по разоружению в Женеве проект Договора о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения.

В резолюции о всеобщем и полном разоружении Генеральная Ассамблея призвала правительства стран, обладающих ядерным оружием, немедленно положить конец гонке ядерных вооружений и прекратить все ядерные испытания и развертывание оборонительных и наступательных систем ядерного оружия.

113 голосами при двух воздержавшихся (Мальта, Франция) Ассамблея одобрила резолюцию, призывающую все государства, которые этого еще не сделали, присоединиться к Женевскому протоколу 1925 года, запрещающему применение на войне химического и бактериологического оружия, или ратифицировать его. В резолюции отмечается с одобрением такой подход к решению проблемы запрещения химического и бактериологического оружия, при котором контроль за выполнением соответствующих соглашений основывался бы на сочетании национальных и международных средств контроля. Такой принцип был предложен социалистическими странами.

«НЕТ» АНТИРАБОЧЕМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ

Несмотря на многократно повторенные угрозы правительства и запрет со стороны национального профсоюзного руководства, однодневная забастовка протеста против антирабочего законодательства состоялась.

Первым ощутимым результатом ее сегодня утром стало исчезновение всех без исключения центральных газет. Профсоюз печатников официально поддержал идею стачки и оказался последовательным до конца вопреки судебному постановлению, обязывающему его членов продолжать работу. Такого постановления заблаговременно добилась ассоциация издателей, надеясь, что это остановит тред-юнион, известный своей боевитостью.

Своеобразной «увертюрой» к массовому выступлению прозвучали действия, предпринятые вчера четырьмя тред-юнионами, объединяющими рабочих электропромышленности. Многие районы страны, в том числе и значительная часть столицы, остались без электроэнергии. Сегодня электрики «работают по правилам», что включает отказ от сверхурочных и вообще каких бы то ни было дополнительных работ.

В забастовке под лозунгом «Руки прочь от профсоюзов!» приняли участие сотни тысяч трудящихся практически во всех отраслях хозяйства.

В Лондоне состоялось шествие стачечников через весь город к Гайд-парку.

В. СИСНЕВ.
(Соб. корр. «Труда»).

ЛОНДОН, 8 декабря.

УДАРЫ ПАТРИОТОВ

ХАНОЙ, 8 декабря. (ТАСС). Как сообщает агентство печати Освобождение, 28 ноября Народные вооруженные силы освобождения Южного Вьетнама в провинции Биньтуи атаковали один из секторов военного района Хамтан. Патриоты вывели из строя более 70 солдат противника, уничтожили две радиолокационные установки и несколько казарм американо-марионеточных войск.

В провинции Туендык в ночь с 28 на 29 ноября бойцы НВСО полностью уничтожили военный пост Намшон, захватив большое количество оружия.

ПРОТИВ РАСПРАВЫ В БУРГОСЕ

ПАРИЖ, 8 декабря. (ТАСС). Манифестация протеста против процесса над 16 баскскими патриотами в Бургосе состоялась в Тулузе по призыву Французской компартии, социалистической партии, конвента республиканских институтов, ВКТ, ФДКТ и других организаций. 4 тысячи человек прошли по улицам города под лозунгами «Свободу в Испании!», «Не допустить преступления в Бургосе!».

ЛИКВИДАЦИЯ НАПРЯЖЕННОСТИ В ИОРДАНИИ

КАИР, 8 декабря. (ТАСС). Представитель министерства внутренних дел Иордании заявил сегодня, что правительство Иордании и ЦК Организации освобождения Палестины достигли соглашения о «ликвидации напряженности между конфликтующими сторонами» и о мерах, направленных на предотвращение инцидентов, сообщает корреспондент агентства МЕН из Аммана.

ПОЛЬСКО-ЗАПАДНОГЕРМАНСКОЕ КОММЮНИКЕ

ВАРШАВА, 8 декабря. (ТАСС). По приглашению Председателя Совета Министров ПНР Ю. Циранкевича с официальным визитом в Варшаве 6—8 декабря находился канцлер ФРГ В. Брандт. В распространенном сегодня агентством ПАП польско-западногерманском коммюнике подчеркивается, что Председатель Совета Министров ПНР Ю. Циранкевич и министр иностранных дел С. Ендриховский, канцлер ФРГ В. Брандт и министр иностранных дел В. Шеель подписали 7 декабря 1970 года Договор об основах нормализации отношений между Польской Народной Республикой и Федеративной Республикой Германии.

В ходе визита состоялась беседа Первого секретаря ЦК ПОРП В. Гомулки с канцлером В. Брандтом. Председатель Совета Министров Ю. Циранкевич и министр иностранных дел С. Ендриховский провели переговоры с канцлером В. Брандтом и министром иностранных дел В. Шеелем.

Во время переговоров, проходивших в деловой обстановке, обе стороны выразили удовлетворение подписанием договора и констатировали, что его осуществление должно создать предпосылки для поворота в отношениях между обоими государствами. В коммюнике говорится, что непосредственно после вступления в силу договора ПНР и ФРГ установят дипломатические отношения.

Обе стороны согласны, указывается в коммюнике, что подписанный договор, как основа нормализации отношений между ПНР и ФРГ, имеет важное значение не только для обоих государств, но и представляет собой существенный вклад в дело разрядки напряженности в Европе.

Обе стороны будут поддерживать подготовку и плодотворное проведение общеевропейского совещания по вопросам безопасности и сотрудничества в Европе.

Выступление Фиделя Кастро

ГАВАНА, 8 декабря. (ТАСС). Первый секретарь ЦК Компартии Кубы, премьер-министр Фидель Кастро выступил вчера в столичном театре профцентра трудящихся на собрании по случаю создания первого общенационального профсоюза работников базовой промышленности.

Главное внимание в своем выступлении премьер-министр уделил вопросам расширения профсоюзной демократии и развития национальной экономики.

Первый секретарь ЦК Компартии Кубы рассказал о задачах экономического развития и причинах тех трудностей, которые стоят перед страной, и призвал трудящихся приложить все силы к их преодолению.

●

Все более широкий и конкретный характер приобретает научно-техническое и торгово-экономическое сотрудничество СССР и Франции.

Недавно по заказу Советского Союза в Нанте (Бретань) построено рыболовное судно «Наталья Ковшова». Это — плавучий завод, предназначенный для обработки и консервирования рыбы.

На снимке: судно «Наталья Ковшова» в Гаврском порту.

Фото АФП—ТАСС.

ТАМ, ГДЕ ВЛАСТВУЕТ КАПИТАЛ

ГОРСТЬ ЗЕМЛИ ЗА МИЛЛИОН

АВТОСТРАДА новая, с еще не разбитым покрытием, и потому, вырвавшись из тесного Франкфурта, мчишь на Висбаден так, что стрелка спидометра заскакивает за отметку 170. Вдруг вся вереница несущихся перед тобой машин почти мгновенно гасит скорость до черепашьей. Чуть зазеваешься—не избежать аварии. Почти на середине автострады стоит кирпичная постройка с приткнувшимися к ней сараями. Потоку машин приходится объезжать этот островок, перестраиваясь в одну линию. Поэтому тут почти всегда «пробка».

Для меня это опасное строение посреди автострады долго оставалось загадкой, пока не внес ясность журнал «Штерн». Оказывается, владелец злополучной постройки с сараями, узнав, что проектируемая трасса захватывает клочок его земли, потребовал баснословное «возмещение ущерба» — 100 тысяч марок и новый участок.

Судебная тяжба отличалась упорством и длительностью. Чтобы не платить строительной фирме за простой огромную неустойку, власти оставили дом посреди дороги.

«Почти всюду,—признает «Штерн», — где строятся дома, прокладываются улицы или проводится необходимое, с точки зрения санитарии, элементарное благоустройство городов, где возводятся школы или устраиваются детские площадки, частные интересы, интересы наживы стоят на пути общественных интересов».

В Мюнхене одна из совладельниц дровяного склада, которой принадлежит клочок земли в 0,15 квадратного метра — с газетный лист, потребовала за него и получила 5 тысяч марок. В Штутгарте земельный участок в 30 квадратных метров, находящийся прямо посреди главной улицы, простоял огороженный жердочками до тех пор, пока городские власти не отвалили за него 20 тысяч марок.

Цены на землю растут в Западной Германии стремительно. По мнению специалистов, чистый доход спекулянтов достиг в последние годы по крайней мере 100 миллиардов марок, что равно годовому бюджету ФРГ. Возможность сверхвысокой наживы начисто смела даже жалкие остатки моральных преград. Бывший председатель бундестага Герстенмайер, купив в 1959 году участок в Штутгарте за 50 тысяч марок, через семь лет потребовал за него в шесть раз больше.

Спекулятивный ажиотаж, перед которым знаменитое английское почтовое ограбление не более чем карманная кража, охватил церковь и даже местные государственные органы. Евангелическая община в Гамбурге заломила за земельный участок вдвое больше, чем недавно уплатила сама.

Земельные спекуляции стали буднями Западной Германии, о них везде говорят и повсюду пишут. И очень часто при этом народу пытаются внушить мысль о том, что все это ничуть не затрагивает его интересы, дескать, жулик жулика надувает: сбывают и приобретают участки миллионеры, наживаясь попеременно за счет друг друга. На самом же деле в 9 случаях из 10 покупателями выступают городские власти. Они платят спекулянтам деньгами налогоплательщиков или пайщиков. В итоге миллионы марок из кармана трудящихся текут в одном направлении — в сейфы миллионеров.

Власти ФРГ обещают покончить с этим злом с помощью благих призывов и юридических барьеров. Однако на эффективность этих мер не приходится рассчитывать: ведь главная причина миллиардных спекуляций — «священная и неприкосновенная» частная собственность на землю.

Р. КОЛЧАНОВ.
(Соб. корр. «Труда»).

БОНН, декабрь.

ПОСЛЕДНЯЯ КОЛОНКА

С телетайпной ленты АПН специально для «Труда»

МИКРОБЫ ПОМОГАЮТ НЕФТЯНИКАМ

Научные сотрудники расположенного в венгерской столице Государственного геологического института разработали новый метод повышения нефтеносности полей, в первую очередь тех, которые уже истощаются или считаются выработанными. На помощь они призвали... микробов.

Делается это так. В подобранную специалистами скважину накачивается под давлением суспензионный раствор, в состав которого входят штаммы микроорганизмов нужной «породы» и питательная смесь для них.

Попав на дно подземного нефтяного озера, бактерии начинают быстро размножаться. В результате их жизнедеятельности вырабатывается большое количество газов и так называемых поверхностно-активных веществ. Под влиянием этого усиливается давление пластовой жидкости, и скважина снова начинает фонтанировать.

За «самочувствием» и «работой» микробов ведется постоянное наблюдение через специальные контрольные скважины. Для поддержания активности подземных помощников их приходится регулярно «кормить»: через определенные промежутки времени в скважины подкачиваются новые порции питательной смеси.

Первые же эксперименты, осуществленные в промышленном масштабе, подтвердили высокую эффективность нового способа повышения дебита нефтяных скважин.

БУДАПЕШТ.

●

КНИГИ В... СПИЧЕЧНОЙ КОРОБКЕ

В квартире катовицкого архитектора Зигмунта Шкоцного хранится необычная коллекция книг. Он собирал ее, а вернее, сам изготавливал экспонаты в течение 30 лет. Любой «том» этой библиотеки может поместиться... в спичечной коробке. Мини-книги переписаны Шкоцным специальным пером, сшиты шелковыми нитками, переплетены в кожу. Читать их можно только с помощью сильного увеличительного стекла.

Первая книжечка, положившая начало библиотеке, имела размер 20 на 15 миллиметров и содержала 112 страниц. Это было историческое исследование о Силезском восстании ткачей 1844 года. Целая серия — 12 «томов», созданных архитектором еще до войны,— содержит биографии выдающихся людей прошлого. После 1945 года Шкоцный «издал» книги о Марии Склодовской-Кюри, Тадеуше Костюшко, Иоганне Гутенберге.

Сейчас к 500-летию со дня рождения Коперника Шкоцный «выпустил» самую маленькую книжечку в своей коллекции — размером 2,5 на 2 миллиметра. Ее тема: жизнь и научный подвиг великого польского астронома. Объем — 30 страниц.

ВАРШАВА.

●

НА ПОМОЩЬ ГОМЕРУ ПРИХОДИТ ЭВМ

Веский аргумент в длительные дискуссии о том, кто создал «Илиаду» и «Одиссею» — один или несколько человек,—недавно внес электронный мозг. Как сообщает чехословацкий журнал «Млады свет», электронная машина, проанализировав за тридцать секунд четверть миллиона слов, пришла к выводу, что автором этих поэм мог быть только один человек.

ПРАГА.

●

НЕ ВОРУЙ!

Хищения исторических и культурных памятников становятся бичом для многих капиталистических стран. Часто государство не в состоянии, в основном из-за финансовых затруднений, обеспечить сбор и надлежащее хранение археологических, художественных и других ценностей. Этим пользуются различные темные личности, ворующие и за крупную мзду сбывающие краденые шедевры толстосумам, главным образом американским.

Жители бразильского селения Буниналь решили проучить двух воров, пойманных на краже из местной церкви памятников старины. Грабителей заставили нести на плечах вокруг площади похищенные скульптуры в рост человека и в это время «потчевали» их хлыстами, приговаривая: «Не воруй!»

А как быть с теми, кто платит грабителям за краденые шедевры?

РИО-де-ЖАНЕЙРО.

ФИЗКУЛЬТУРА И СПОРТ

ВСТРЕЧА СОСЕДЕЙ



ХОККЕИСТЫ Швеции и Финляндии хорошо знакомы друг с другом: они регулярно встречаются как в товарищеских, так и в официальных матчах. Вчера вечером местом поединка скандинавов явилась ледовая площадка Дворца спорта в Лужниках, где обе команды оспаривают приз «Известий».

Напомним, что финны в третий раз участвуют в московском турнире, а шведы — во второй. В прошлом году счет был 7 : 5 в пользу «Тре крунур».

Несмотря на то, что составы обеих сборных носили экспериментальный характер, в частности, в линиях атаки отсутствовали такие всемирно известные хоккеисты, как швед Стернер (он в настоящее время дисквалифицирован Шведской федерацией), финны Пелтонен и Кейнонен, встреча привлекла немало любителей хоккея. Дело в том, что финны неплохо показали себя в матче с нашей сборной, а шведы (как это нередко с ними случается) преподнесли своим сторонникам неприятный сюрприз, уступив сборной Польши, выступающей, как известно, во второй группе мирового чемпионата. Поражение во вчерашнем матче ставило шведов в критическую турнирную ситуацию, ибо впереди у них трудные игры со сборными ЧССР и СССР. Успех же шведов сохранял им шансы на хорошее место.

Поэтому желто-синие фуфайки «Тре крунур» сразу замелькали у ворот финнов. Уже на 6-й мин. Лундстрем забивает гол. Еще через минуту финны остаются в меньшинстве (удален Луаела). И тут, проведя мгновенную контратаку, капитан команды Оксанен выманивает из ворот опытного Хольмквиста, уравнивает счет. После этого финны провели еще несколько достаточно темповых и острых контратак.

Упорно проходила и вторая треть матча.

Шведам (Хюсинг) удалось забросить вторую шайбу.

В третьем периоде счет не изменился.

Победили хоккеисты Швеции.

Юр. ВАНЬЯТ.

ВПЕРЕДИ «ВОЛГА»

Ульяновская «Волга», свердловский СКА, первоуральский «Уральский трубник» — вот трио команд, которые после четырех туров первенства СССР по хоккею с мячом возглавили турнирную таблицу. Московские динамовцы довольствуются пятым местом. Эта «передвижка» произошла после того, как столичные хоккеисты в двух последних играх потеряли три очка. Сначала они сыграли вничью с красноярским «Енисеем» — 1 : 1, а в воскресенье в Кемерове уступили местному «Шахтеру» — 1 : 2. Заметим, что в этой встрече горняки вели 2 : 0.

А вот «Волга» одержала две победы подряд, выиграв в Мончегорске у «Североникеля» — 3 : 2, а затем в Архангельске у «Водника» — 3 : 1. Два матча подряд выиграли свердловские армейцы: с «Вымпелом» — 3 : 2 и «Енисеем» — 3 : 1.

Результаты других встреч таковы: «Локомотив» — «Динамо» (Алма-Ата) — 3 : 6, СКА (Хабаровск) — «Автомобилист» — 5 : 2, «Водник» — «Зоркий» — 3 : 4, СКА (Хабаровск) — «Динамо» (Алма-Ата) — 3 : 2, «Локомотив» — «Автомобилист» — 8 : 1, «Уральский трубник» — «Вымпел» — 2 : 1, «Североникель» — «Зоркий» — 4 : 0.

Теперь бой с Фрезером

Вчера в нью-йоркском зале «Мэдисон-сквер гарден» состоялась встреча по боксу между Мохаммедом Али, лишенным американскими властями звания абсолютного чемпиона мира за отказ отправиться воевать во Вьетнам, и чемпионом Латинской Америки Оскаром Бонавена. Эта встреча имела для Али большое значение, потому что победа в ней открывает ему путь для встречи с нынешним чемпионом мира Джо Фрезером. Накануне боя Али весил 214 фунтов, а Бонавена — 204.

...Последний, пятнадцатый раунд. Удары Али стремительны и точны. Еще не закончилась первая минута, как Бонавена падает в нокдаун. Он встает и пытается возобновить бой. Но сокрушительные удары Али снова сбивают его на пол. Над рингом зажигается красная лампочка, объявляющая о прекращении боя. Однако рефери боя не прекращает. Удары Али снова обрушиваются на чемпиона Латинской Америки. Он снова в нокдауне. Победа Али была бесспорной.

Предполагают, что встреча Али с Джо Фрезером состоится в феврале.

Г. ГЕВОРГЯН.
(Соб. корр. «Труда»).

НЬЮ-ЙОРК, 8 декабря.

Кто будет вторым?

Этот вопрос сегодня обсуждается в кулуарах межзонального турнира. Победитель по сути дела ясен — Р. Фишер. На второе место претендуют Ларсен, одержавший третью подряд победу, Геллер и Хюбнер. Существенная деталь — в соревновании претендентов, которое последует затем, должны играть Петросян — с шестым из нынешнего турнира, Корчной — с пятым, Фишер — с четвертым. Поскольку зарубежные гроссмейстеры, встречаясь с нашими, предпочитают играть на нейтральной территории, может получиться, что в СССР в будущем году не будет ни одного матча претендентов.

Вот итоги XX тура. Ульман выиграл очень важную для распределения мест партию у Горта. Фишер победил Саттлза, Смыслов — Уйтумена, Мекинг потерпел поражение от Ларсена. Вничью сыграли Панно и Ивков. Полугаевский, Тайманов и Геллер партии отложили.

Э. ГУФЕЛЬД,
гроссмейстер, спец. корр. «Труда».

ПАЛЬМА-де-МАЛЬОРКА.
(По телефону).

«СПАРТАК» В ИТАЛИИ

Экс-чемпионы страны — футболисты «Спартака», гостящие в Италии, провели два матча. Они проиграли команде города Генуи — 0 : 1, а в городе Виченца сыграли вничью с командой «Ланеросси» — 2 : 2. Голы у москвичей забили Булгаков и Хусаинов.

ТЕЛЕВИДЕНИЕ

9 ДЕКАБРЯ

ПЕРВАЯ ПРОГРАММА. 10.15 — «Актуальные проблемы экономики». 10.45 — «Год, как жизнь». Художественный фильм. 2-я серия. (Цв.). 11.50 — Концерт народного ансамбля песни «Лада». 12.25 — «Говорят депутаты Верховного Совета СССР». 17.00 — «Светофор». 17.30 — «Потенциал Сибири». Телеочерк. 18.05 — «Вечера на хуторе близ Диканьки». Художественный фильм. 19.15 — «Шаги пятилетки». Выступление министра станкостроительной и инструментальной промышленности тов. Костоусова А. И. 19.30 — «Время». На сессии Верховного Совета СССР. 20.00 — Хоккей. Международный турнир на приз «Известий». ЧССР—СССР. (Цв.). 22.15 — Концерт камерной музыки.

ВТОРАЯ ПРОГРАММА. 18.05 — «Подмосковье». Телеобозрение. 18.30 — «Хозяева земли колхозной». 19.00 — «На московской орбите». 19.30 — «Огни цирка». 20.15 — «Спокойной ночи, малыши!». 20.30 — «Долгий путь». Художественный фильм. 21.45 — Концерт.

ТРЕТЬЯ ПРОГРАММА. 10.00 — Сельскохозяйственная школа. 10.40 и 12.45 — Для учащихся 5-х классов. Музыка. 16.00 и 17.00 — «Экран — врачу». 18.00 — Для студентов-заочников II курса. Высшая математика. 20.40 — Французский язык. 21.15 — «Экран — инженеру».

ЧЕТВЕРТАЯ ПРОГРАММА. 19.30 — В эфире — «Молодость». 20.30 — «Репортаж из мира сокровищ». Документальный фильм. 20.45 — «Приглашает концертная студия». 21.45 — «Впереди крутой поворот». Художественный фильм.

10 ДЕКАБРЯ

ПЕРВАЯ ПРОГРАММА. 10.15 — «В мире животных». (Цв.). 11.15 — «Три дня без подсказки». 12.15 — Хоккей. Международный турнир на приз «Известий». СССР—ЧССР. 3-й период. (В записи). 13.00 — «Коммунист и время». 16.20 — Интервью с депутатами Верховного Совета СССР. 16.30 — Концерт лирической песни. (Цв.). 17.15 — «Беседы о литературе». 18.05 — «Школа юного хоккеиста». 18.30 — «Ленинский университет миллионов». 19.00 — Мультипликационный фильм. (Цв.). 19.20 — «Земля, море, огонь, небо». Художественный фильм. (Цв.). 20.30 — «Время». На сессии Верховного Совета СССР. 21.00 — Концерт. 21.30 — Спортивная передача. (Цв.). 22.05 — В эфире — «Молодость». 22.50 — С. Рахманинов — «Симфонические танцы».

ВТОРАЯ ПРОГРАММА. 18.05 — «Москва вчера, сегодня, завтра». 18.30 — «Погоня». Художественный телефильм. 19.00 — «На московской орбите». 19.30 — Эстрадный концерт. 20.15 — «Спокойной ночи, малыши!». 20.30 — «Дорога к мастерству». 21.15 — В эфире — «Молодость». 21.45 — «Последний месяц осени». Художественный фильм.

ЧЕТВЕРТАЯ ПРОГРАММА. 19.30 — «Напев есенинского слова». 20.30 — «Трижды воскресший». Художественный фильм. 21.45 — «Час над планетой». Музыкальный телефильм. (Цв.).

РАДИО

9 ДЕКАБРЯ

ПЕРВАЯ ПРОГРАММА. В эфире «Сельская радиостанция»: 5.30 — Утренний концерт; 6.30 — Радиожурнал «Земля и люди». Выступление главного агронома колхоза «Приамурье», депутата Верховного Совета СССР В. И. Рафальского. 17.00 — «Сельская радиостанция» и радиостанция «Юность» — молодежи села. 8.45 — Взрослым о детях. «Наказание и поощрение». Беседа С. Э. Карклиной. 9.15 — А. Наймушин — «На поле Прохоровском». Радиоочерк. 9.50 — «Орден на знамени». Выступление первого секретаря Харьковского горкома Компартии Украины Н. Е. Лябоги. 10.00 — На сессии Верховного Совета СССР. 10.05 — Для детей: 1. «Сказка за сказкой»; 2. Ю. Бондарев — «Простите нас». Радиоспектакль. 11.10 — Проблемы научно-технического прогресса. «Бесконечность и Вселенная». Беседа ученых. 11.30 — Выступает вокально-инструментальный ансамбль завода «Электроприбор» г. Владимира. 12.00 — На сессии Верховного Совета СССР. 12.15 — «Суточный цикл на Луне». Беседа. 12.30 — «Рабочая радиогазета». 14.00 — «В республиках, краях и областях». «Колхозный экономист». Передача Литовского радио. 15.00 — На сессии Верховного Совета СССР. Последние известия. 15.15 — «Народный контроль в действии». 15.30 — Дебюсси — «Три ноктюрна». 16.00 — Для детей: 1. «Путешествие по любимой Родине». 2. «В Артеке — «Зарница». 3. «Поэзия и поэтика». 18.00 — «Заботы коммунистов Челябинского тракторного». 18.10 — «Мастера искусств в оперном репертуаре». 18.30 — Беседа с депутатом Верховного Совета СССР, ткачихой Московской хлопчатобумажной фабрики М. С. Иванниковой. 18.40 — «Ленинский университет миллионов». «На первый штурм царизма. Деятельность В. И. Ленина в годы первой русской революции». 19.00 — На сессии Верховного Совета СССР. Последние известия. 19.20 — «Наши комментарии». «Разгул американских «ультра». 19.30 — «Музыка вокруг нас». Радиоальманах. 20.30 — «От съезда к съезду». «Электронные вычислители в наши дни». Выступление члена-корреспондента Академии наук СССР Н. П. Бусленко. 20.45 — Международный дневник. 21.00 — «Я вас любил». Литературная композиция. (Страницы жизни А. С. Пушкина). 21.30 — «Новый закон о труде». Наши консультации. 21.35 — Концерт по заявкам сельских радиослушателей. 22.00 — На сессии Верховного Совета СССР. Последние известия. 22.30 — Взрослым о детях. «Скажи мне, кто твой друг?» Беседа З. М. Анохиной. 22.45 — Песни и стихи В. Алферова. 23.20 — Играет пианист Виктор Ересько. 00.03 — «Для тех, кто не спит». Программа радиостанции «Юность».

ПОГОДА

9.XII. Солнце: восх. 8.46, зах. 15.58. Долг. дня 7.12.

9—11 ДЕКАБРЯ

Москва и Московская область — облачная погода с прояснениями, временами небольшой снег, ветер северо-западный и западный 5—10, временами до 12 метров в сек. Температура ночью минус 4—8, днем 0—минус 5.

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ.

НАШ АДРЕС:
Москва—центр, ул. Горького, 18.
Телефоны:
для справок — 299-39-06,
отдел писем — 299-42-00,
приемная редакции—299-60-64,
издательство — 299-76-32.
Телекс: 2377.

Газета печатается в 37 городах: Алма-Ате, Баку, Вильнюсе, Волгограде, Ворошиловграде, Воронеже, Горьком, Днепропетровске, Донецке, Запорожье, Иркутске, Казани, Кемерове, Киеве Кишиневе, Краснодаре, Красноярске, Куйбышеве, Ленинграде, Львове, Минске, Москве, Новосибирске, Одессе, Омске, Перми, Ростове-на-Дону, Саратове, Свердловске, Симферополе, Ташкенте, Тбилиси, Уфе, Хабаровске, Харькове, Целинограде, Челябинске.

Б 01577

Типография «Известий Советов депутатов трудящихся СССР» имени И. И. Скворцова-Степанова, Пушкинская площадь, 5. Индекс 50130 Заказ 3907